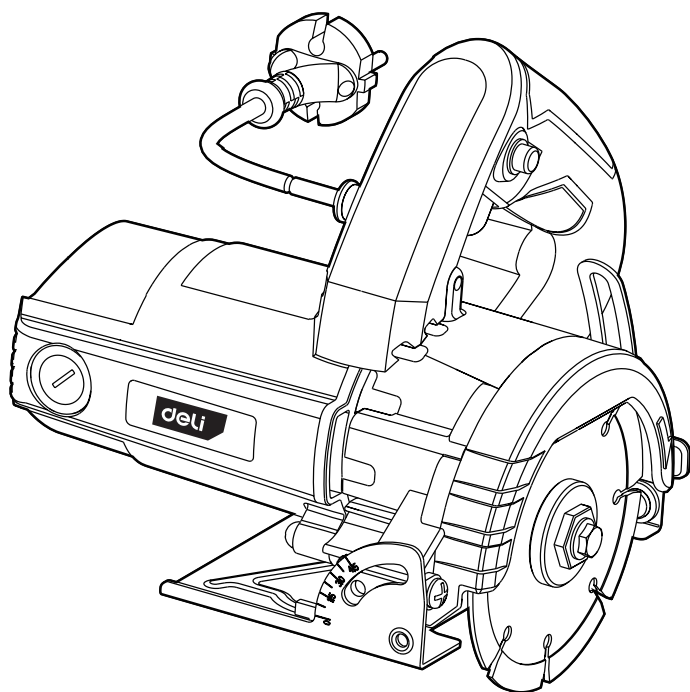


deli

DL-YS110-EI

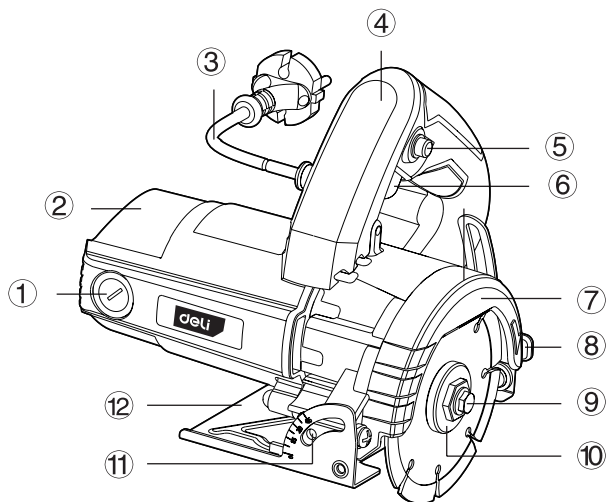


- EN** Marble Cutter
FR Coupeur de marbre
ES Cortador de mármol
RU Плиткорез для мрамора
AR قاطع رخام

Contents

1. Stone Cutting Machine Diagram.....	3
2. General Safety Warnings for Electric Tool.....	4
3. General Safety Rules for Stone Cutting Machine.....	5
4. Operation Description	6
5. Maintenance.....	9
6. Accessory Description.....	9
7. General Failures & Troubleshooting Methods.....	10

1 Stone Cutting Machine Diagram



This diagram is for reference only

Machine appearances vary as per different models, and actual product shall prevail!

Serial No.	Name	Serial No.	Name
①	Carbon brush cover	⑦	Shield
②	Machine housing	⑧	Depth lock button
③	Power cords	⑨	M8 left-handed screw
④	Handle	⑩	Outer flange pressing plate
⑤	Self-locking switch button	⑪	Angle lock bolt
⑥	Switch	⑫	Bottom plate

2 General Safety Warnings for Electric Tool

Warning

Read all warnings and instructions. Failure to obey the following warnings and instructions will cause electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instruction manual for future reference.

In all following warnings, the term "electric tool" refers to power-driven (wired) electric tool or battery-driven (wireless) electric tool.

Workplace safety

1. Keep workplace clean and bright. Chaotic and dark venues will lead to accidents.
2. Do not operate electric tool in an explosive environment, such as an environment with flammable liquid, gas or dust. Sparks from electric tool will ignite dust or gas.
3. When operating electric tool, keep away from children and bystanders. Inattention will cause the operator to lose control of the tool.

Electrical safety

1. Electric tool plug must match the socket. Never modify the plug in any manner. Do not use any adapter plug for the electric tool in need of grounding. Unmodified plug and matched socket will reduce electric shock danger.
2. Avoid human touch with grounded surface such as pipes, cooling fins and refrigerators. If your body is grounded, it will increase electric shock danger.
3. Do not expose electric tool to rain or humid environment. Water entering electric tool will increase electric shock danger.
4. Do not abuse wires. Never use wires to move, pull or unplug electric tool. Keep wires away from heat sources, oils, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled wires will increase electric shock danger.
5. When using electric tool outdoors, use extension cords suitable for outdoors, and the wires suitable for outdoors will reduce electric shock danger.
6. If it is unavoidable to operate electric tool in a humid environment, use the power supply with residual current device [RCD] protection. RCD can be used to reduce electric shock danger.

Personal safety

1. Keep alert. When operating electric tool, focus on the operation and keep sober.
Do not operate electric tool, when you feel tired or have drug, alcohol or treatment reaction.
Momentary negligence when operating electric tool will cause serious personal injury.

2. Use personal protective device. Always wear goggles and safety device. For example, the use of dust masks, non-slip safety shoes, helmets, hearing protection and other devices under appropriate conditions can reduce personal injury.
3. Prevent accidental start. Ensure the switch in off position before connecting power supply and/or battery box, picking up or moving the tool.
Putting fingers on the connected power switch or inserting plug when the switch is connected may cause danger.
4. Before electric tool is connected, take off all adjustment keys or wrenches. The wrenches or keys left on rotating parts of electric tool will cause personal injury.
5. Do not stretch hands too long. Always mind footing and body balance, so as to control electric tool in this way under unexpected circumstances.
6. Dress properly, rather than wear loose clothes or accessories. Keep clothes, gloves and hair away from moving parts. Loose clothes, accessories and long hair may get caught in moving parts.
7. If a device for connecting with chip removal and dust collection equipment is provided, make sure they are connected well and used properly. The use of these devices may reduce the danger caused by dusts and chips.
8. Do not treat lightly due to familiarity arising from frequent use of tools, or ignore tool safety guidelines. A careless action may cause serious injury in an instant.

Electric tool use and precautions

1. Do not force the use of electric tool, but use an appropriate one according to applications. Choosing a properly designed electric tool will make your work more effective and safer.
2. If power supply of the tool cannot be connected or turned off by the switch, this electric tool cannot be used. Electric tool that cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired.
3. Before making any adjustment, replacing accessories or storing electric tool, unplug from the power and/or dismount battery pack (if detachable). Such protective measures will reduce the danger of accidental activation of the tool.
4. Store unused electric tool out of the reach of children, and do not allow those who are unfamiliar with it and do not understand these instructions to operate it. Electric tool is dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain electric tool and its accessories. Check whether moving parts are adjusted in place or jammed, damage of parts and other conditions affecting running of electric tool. In case of damage, repair before using electric tool. Many

accidents are caused by poorly maintained electric tools.

If damaged, electric tool must be repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained electric tools.

6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutters with sharp cutting edges are not easily jammed and easy to control.
7. Use electric tool, accessories and working cutterheads in accordance with the instruction manual and special type of electric tool that you intend to use, while considering operation conditions and operations performed. Electric tool used for operations at variance with the requirements may lead to dangerous situations.
8. Keep the handle and grip surface dry, clean and free of grease. Under unexpected circumstances, wet and slippery handle cannot guarantee grip safety and tool control.

Repair

Electric tool is repaired by professional repair personnel using the same spare parts, which will ensure safety of electric tool repaired.

Wear earmuffs. Exposure to noise will cause hearing impairment

Use auxiliary handle provided with the tool. Missing operation will cause personal injury.

When operating in the place where cutting accessories may touch concealed wires or their flexible wires, grip the tool through the insulated grip surface.

If cutting accessories touch the live lead, the exposed metal parts of tool are live, and thus the operator will suffer electric shock.

3 General Safety Rules for Stone Cutting Machine

1. Do not use grinding wheel.
2. Do not use diamond saw blade at variance with the manufacturer's regulations.
3. Do not use broken, deformed or cracked cutting blade.
4. Do not run with the fixing shield dismantled.
5. Do not start cutting machine when cutting blade touches the workpiece.
6. After cutting machine is powered off, neither put it down before cutting blade stops running completely, nor force the diamond saw blade to stop running with any external force.
7. Before replacing cutting blade, adjusting cutting depth or water pipe, or repairing cutting machine, unplug from the power, and the diamond saw blade stays in a static state.
8. In terms of cutting machine with residual current operated protective device, check action reliability of the RCD before operation.
9. When operating in the place where diamond saw blade may cut concealed wires or own wires, grip electric tool only through the insulated grip surface. If diamond saw blade touches the live lead, the exposed metal parts of electric tool are live, and the operator will suffer electric shock.
10. Take extra care when performing "blind cut" into walls or other blind spots. Diamond saw blade may cut gas or water pipes, wires or objects rebounded therefrom, and inspect through observation.
11. Please use the dedicated pressing plate for this tool.
12. Please take care not to damage the output shaft. Pressing plate (especially mounting surface) or bolt. Damage to these parts will cause damage of cutting blade.
13. Firmly hold the tool when operating.
14. Do not touch rotating part with hands.
15. Please wait until the cutting blade reaches maximum speed before cutting.
16. If any abnormal phenomenon is found, please stop operation immediately.
17. Never clamp tool cutting blade up in a vise to perform cutting, which will lead to a serious accident because it is very dangerous.
18. This tool is for dry operation only, and water droplets are forbidden to enter the motor.
19. Wear safety goggles when cutting. Safety instructions for machine

Additional Safety Instructions for Stone Cutting Machine

Danger

1. Always keep hands away from sawing area and diamond saw blade. If the cutting machine is held with both hands, you will not get hurt by saw blade.
2. Do not touch the underside of workpiece. The shield cannot protect saw blade under the workpiece.
3. Always use a diamond saw blade of which the size and axis shape (rhombus or round) are matched properly. If diamond saw blade does not conform to clamping parts of cutting machine, it will cause eccentric running and thereby resulting in losing control.
4. Do not use damaged and out-of-size washers and bolts. Using damaged or out-of-size washers and bolts will cause losing control of operation.

Other warnings

1. Please wear goggles. For the sake of your personal safety, please wear goggles and earmuffs when using the tool, and noise will cause impairment of your hearing.
2. If you find any problem of this product, please repair it in our repair department.

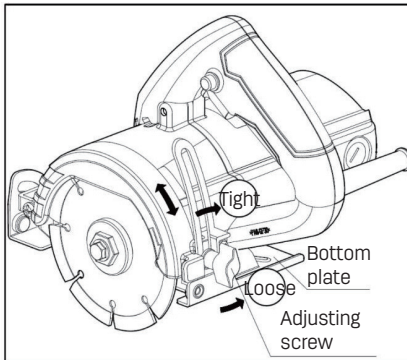
Performance parameters

Cargo No.	DL-YS110-EI
Voltage	220V-240V~
Frequency	50Hz/60Hz
Power	1250W
Maximum cutting depth	33mm
Net weight	3.0kg
Cutting blade size	φ110mm
Rated speed	13500r/min
Insulation level	Class II

4 Operation Description

Adjust saw depth

Please loosen the bolt for adjusting saw depth, and then move the base to adjust saw depth. After adjusting saw depth, please tighten the adjusting screw.



Note:

If saw depth adjusting bolt is loose, saw depth will change, and therefore saw depth adjusting bolt must be tightened.

When cutting more than 20mm of concrete and the like, operate in two steps. Otherwise, not only the motor will be overloaded to cause damage, but work efficiency will also reduce significantly.

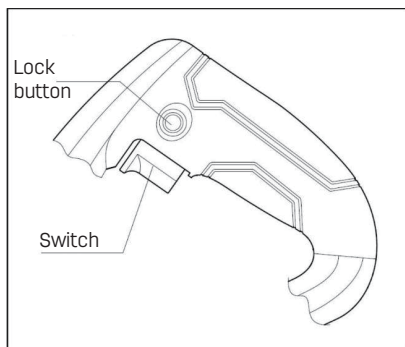
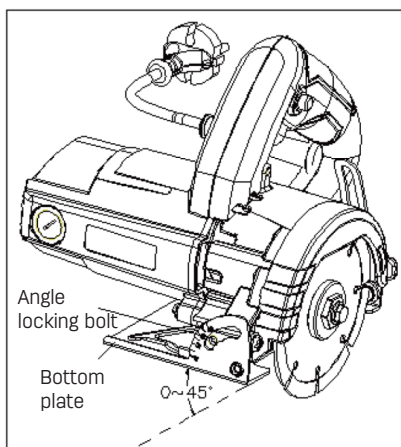
Adjust saw angle

Please use a wrench to loosen fastening bolt counterclockwise, and then adjust base plate to the desired angle.

After adjusting saw angle, please tighten the bolt clockwise.

Note:

Before plugging in power, first check whether switch operation of the tool is flexible, pull the trigger and then release it to see whether trigger switch can bounce back to the original position (off).



Switch operation

To start this tool, just pull the trigger.

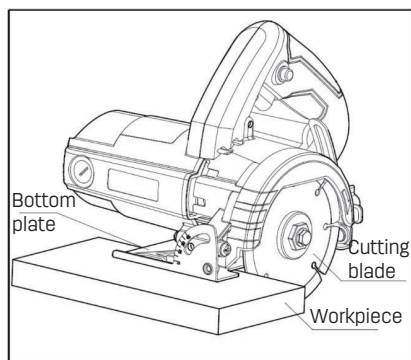
As soon as the trigger is released, the tool will power off.

To enable continuous rotation, simply press the lock button after pulling the trigger. Pull the trigger again, and then release to eliminate continuous rotation.

Alignment

Please align diamond cutting blade with the cutting line on the workpiece.

Operation



When starting the cutting machine, firmly hold the tool, and put its base plate on the workpiece to be cut without any contact of cutting blade. Then start the tool, and wait for it to attain maximum speed. At this time, move the tool forward along the workpiece surface, keep it horizontal and advance slowly and evenly until the cut is completed.

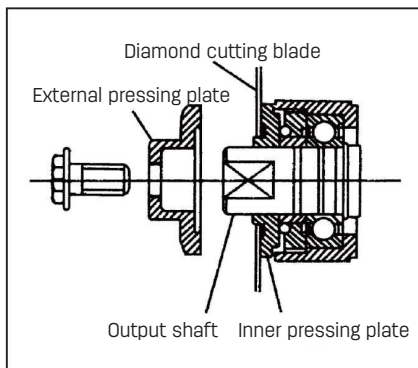
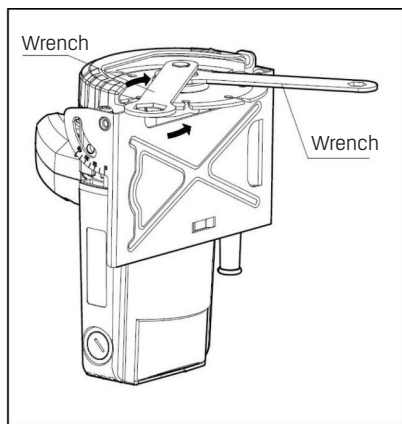
Note:

This tool can only be used on a horizontal surface, and move forward slowly in a straight line. Excessive pressure or bending cut will cause the cutting blade clamped and bent, resulting in overloaded heating motor and rebounded tool with danger. Install or dismount diamond cutting blade

Note:

Make sure to turn off tool switch and unplug the power before installing or dismounting the cutting blade.

As illustrated in the figure, central recess part of outer and inner pressing plates shall be close to one side of diamond cutting blade.

**Install diamond cutting blade**

Completely clean dusts on axis and washers.

Install cutting plate as illustrated in the figure, fix outer pressing plate with a wrench, and tighten the left-handed bolt counterclockwise with another wrench at the same time.

When installing cutting blade, ensure the direction of arrow on cutting blade surface consistent with that on the cover. Make sure to tighten hexagon bolt securely.

Dismount diamond cutting blade

Use the included wrench to dismount bolt.

Fix outer pressing plate with a wrench, loosen the hexagon bolt clockwise with another wrench at the same time, and then dismount hexagon bolt, outer pressing plate and cutting blade.

Note: When installing or dismounting cutting blade, use only the original wrench.

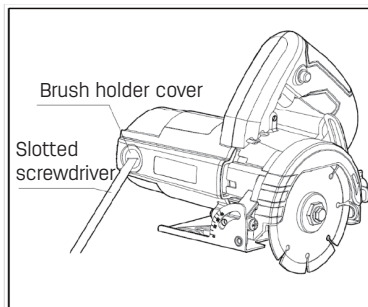
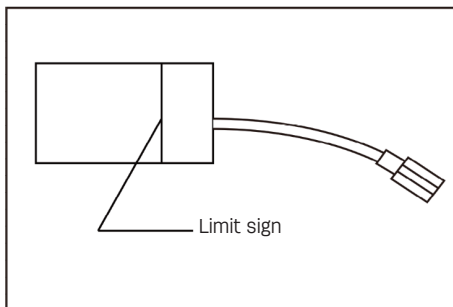
Maintenance

Note: Before checking and maintenance work, make sure to turn off the switch and unplug the power.

Replace carbon brushes

Regularly replace and check carbon brushes. When they wear out to the limit, replacement is required. Keep carbon brushes clean and enable them to slide freely in brush holder. Both carbon brushes shall be replaced concurrently.

Remove brush holder cover with a screwdriver. Take out worn carbon brushes, insert new ones, and then tighten the brush holder cover.



5 Maintenance

Note: Before checking or maintaining the tool, please make sure to turn off the tool power switch and unplug.

1. Avoid the tool affected by vibration, impact or grease.
2. Check the mounted screws. Frequently check whether the mounted screws are securely fastened. Loose screws will easily cause serious accidents.
3. Check cables on a regular basis. If a damage is found, immediately entrust the Repair Center authorized by Deli to handle it. The power cord shall at least meet requirements in the standard 60227 IEC53 [RVV].
4. Keep the ventilation slot clean and smooth. Clean the vent regularly or clean when it starts being blocked.
5. Replace carbon brush. Check and replace carbon brush through the Repair Center authorized by Deli, to ensure long-term safe use of the tool.
6. The repair must be conducted by Deli's authorized Repair Center. Only use Deli accessories and parts. For the parts unstated in this instruction manual, please replace them in the Repair Center authorized by Deli!
7. Cleaning. Avoid wiping plastic parts with solvents that cause plastic cracking and damage. It is suggested to use a soft cloth slightly moistened with soapy water.

6 Accessory Description

Included accessories: 2 wrenches

Optional accessories

Note:

1. These accessories or devices are dedicated to Deli's electric tool specified in this instruction manual. The use of accessories or devices from other brands may cause personal injury.
2. Use accessories or devices only for the specified purpose.
3. If you need help to learn more about these accessories, please consult your local Deli Tool Repair Center.

7 General Failures & Troubleshooting Methods

Failures	Causes	Troubleshooting Methods
The motor does not run after power is connected	1. Power cut 2. Loose joint 3. Poor contact or inaction of switch 4. No contact of electric brush and commutator surface	1. Repair power 2. Check all joints 3. Repair or replace switch 4. Replace carbon brush
With strange sound after power is connected, do not rotate or rotate very slowly	1. Switch contact burned out 2. Mechanical part stuck	1. Repair or replace switch 2. Check mechanical part
Ring fire or large spark arises from the commutator	1. Armature short circuit 2. Poor contact of electric brush and commutator 3. Unsmooth and unclean commutator surface	1. Repair or replace armature 2. Replace carbon brush 3. Remove debris and make commutator surface smooth and clean
Slow rotation with abnormal noise during work	1. Grinding disc damage 2. Abnormal bearing	1. Replace grinding disc 2. Replace bearing

Remarks: Non-professionals shall not disassemble the machine for repair, to avoid machine failure caused by improper repair

Product Warranty Card

Dear users :

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

Warranty Notice:

1. From _____ (Year/Month/Day) to _____ (Year/Month/Day), If the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
 - (1) Exceed the expiration date.
 - (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
 - (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modification of the product without the permission of our company.
 - (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
 - (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: _____ (Year/Month/Day)

Product Certificate

Inspector:

01

Date of manufacture:

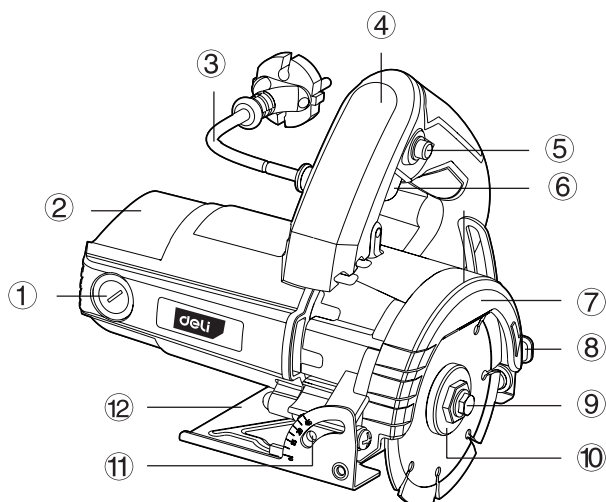
NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Table des matières

1. Schéma de la machine à découper la pierre	14
2. Avertissements de sécurité généraux concernant l'outil électrique	15
3. Règles de sécurité générales de la machine à découper la pierre	16
4. Description de la fonction	18
5. Entretien	20
6. Description de l'accessoire	21
7. Défaillances fréquentes et méthodes de dépannage	21

1 Schéma de la machine à découper la pierre



Ce schéma est fourni à titre de référence uniquement
L'apparence de la machine varie selon les modèles, et c'est le produit réel qui prévaut !

Numéro de série	Nom	Numéro de série	Nom
①	Cache des balais de charbon	⑦	Flasque
②	Boîtier de la machine	⑧	Bouton de verrouillage de la profondeur
③	Câbles d'alimentation	⑨	Vis à filetage gauche M8
④	Poignée	⑩	Plaque de pression de la bride extérieure
⑤	Bouton d'activation du verrouillage automatique	⑪	Boulon de verrouillage de l'angle
⑥	Commutateur	⑫	Plaque de base

2 Avertissements de sécurité généraux concernant l'outil électrique



Avertissement

Lisez l'ensemble des instructions et des avertissements. Le non-respect des instructions et avertissements ci-dessous entraînera un risque de choc électrique, de départ de feu et/ou de blessures graves. Conservez tous les avertissements et le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Dans tous les avertissements suivants, le terme « outil électrique » fait référence à un outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à un outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

Sécurité du lieu de travail

1. Maintenez l'environnement de travail propre et éclairé. Les endroits chaotiques et sombres sont propices aux accidents.
2. N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement explosif, tel qu'un environnement contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Des étincelles générées par un outil électrique peuvent enflammer la poussière ou le gaz.
3. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, tenez-le éloigné des enfants et des passants. L'inattention fait perdre à l'opérateur le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

1. La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant. N'altérez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiche d'adaptateur pour l'outil électrique nécessitant une mise à la terre. Une fiche non modifiée et une prise adaptée réduisent le risque de choc électrique.
2. Évitez tout contact humain avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les ailettes de refroidissement et les réfrigérateurs. Si votre corps est mis à la terre, le risque de choc électrique est accru.
3. N'exposez pas l'outil électrique à la pluie ou à un environnement humide. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
4. Ne maltraitez pas les fils. N'utilisez jamais les fils pour déplacer, tirer ou débrancher un outil électrique. Maintenez les fils à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces en mouvement. Des fils endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
5. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez des rallonges adaptées à

l'extérieur, et les fils adaptés à l'extérieur réduiront le risque de choc électrique.

6. S'il n'est pas possible d'éviter d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, utilisez une alimentation électrique dotée d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). L'utilisation d'un dispositif à courant résiduel peut réduire le risque de choc électrique.

Sécurité individuelle

1. Restez vigilant. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, concentrez-vous sur l'opération et restez posé.
N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'un traitement. Une négligence momentanée lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
2. Portez un dispositif de protection individuelle. Portez toujours des lunettes et un dispositif de sécurité. Par exemple, l'utilisation d'un masque anti-poussière, de chaussures de sécurité antidérapantes, d'un casque, de protections auditives et d'autres dispositifs dans de bonnes conditions, peut réduire les risques de blessures.
3. Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou le boîtier de la batterie, de prendre ou de déplacer l'outil. Placer les doigts sur un commutateur allumé ou insérer la fiche alors que le commutateur est allumé peut entraîner un danger.
4. Avant de brancher l'outil électrique, retirez toutes les clés de réglage ou autre type de clé. Les clés laissées sur les pièces rotatives de l'outil électrique peuvent entraîner des blessures.
5. Ne tendez pas trop les mains. Veillez toujours à l'équilibre de votre corps et de vos pieds, afin de contrôler l'outil électrique de cette manière dans des circonstances inattendues.
6. Habillez-vous correctement plutôt que de porter des vêtements ou des accessoires amples. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les accessoires ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
7. Si un dispositif de connexion avec les équipements d'élimination des copeaux et de dépoussiérage est fourni, assurez-vous qu'ils sont bien connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière et aux copeaux.
8. Ne prenez pas l'outil à la légère en raison de la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils et n'ignorez pas les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut entraîner une blessure grave en une fraction de seconde.

Utilisation de l'outil électrique et précautions à prendre

1. N'utilisez pas l'outil électrique avec force, mais utilisez l'outil approprié en fonction des applications. Le choix d'un outil électrique fabriqué de manière appropriée rendra votre travail plus efficace et plus sûr.
2. Si l'alimentation électrique de l'outil ne peut pas être connectée ou coupée par le commutateur, cet outil électrique ne peut pas être utilisé. Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé avec le commutateur est un outil dangereux et doit être réparé.
3. Avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique, débranchez la fiche de l'alimentation électrique et/ou démontez la batterie (si elle est démontable). Cette mesure de protection réduit le risque d'activation accidentelle de l'outil.
4. Lorsque vous n'utilisez pas l'outil électrique rangez-le hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne le connaissent ou ne comprennent pas ces instructions l'utiliser. L'outil électrique est dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
5. Entretenez l'outil électrique et ses accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement ajustées ou coincées, s'il y a des pièces endommagées et s'il y a d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, réparez les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus. L'outil électrique doit être réparé avant utilisation s'il est endommagé. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
6. Faites en sorte que les outils de coupe restent affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus aux bords affûtés ne se bloquent pas facilement et sont faciles à contrôler.
7. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les têtes de coupe de travail, etc., conformément au mode d'emploi et au type spécial d'outil électrique que vous avez l'intention d'utiliser, tout en tenant compte des conditions d'utilisation et des opérations à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique pour des opérations non conformes aux exigences peut entraîner des situations dangereuses.
8. Gardez la poignée et la surface de préhension sèches, propres et exemptes de graisse. Dans des circonstances inattendues, une poignée humide et glissante ne peut garantir la sécurité de la prise et le contrôle de l'outil.

Réparation

L'outil électrique est réparé par des réparateurs professionnels qui utilisent les mêmes pièces de rechange, ce qui garantit la sécurité de l'outil électrique réparé.

Portez une protection auditive. L'exposition aux bruits peut entraîner une perte d'audition.

Utilisez la poignée auxiliaire fournie avec l'outil. Une opération omise peut entraîner des blessures.

Lorsque vous travaillez dans un endroit où les accessoires de coupe peuvent toucher des câbles cachés ou leurs câbles flexibles, saisissez l'outil par la surface de préhension isolée.

Si les accessoires de coupe touchent le fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil sont sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.

3 Règles de sécurité générales de la machine à découper la pierre

1. N'utilisez pas la meule.
2. N'utilisez pas de lame de scie diamantée non conforme aux règles du fabricant.
3. N'utilisez pas une lame de coupe endommagée, déformée ou cassée.
4. Ne mettez pas la machine en marche avec le flasque de fixation démonté.
5. Ne commencez pas à couper lorsque la machine à découper touche la pièce à découper.
6. Une fois la machine à découper mise hors tension, ne la posez pas avant que la lame de coupe ne s'arrête complètement et ne forcez pas la lame de coupe diamantée à s'arrêter à l'aide d'une force extérieure.
7. Avant de remplacer la lame de coupe, de régler la profondeur de coupe ou la conduite d'eau, ou de réparer la machine à découper, débranchez l'appareil et assurez-vous que la lame de scie diamantée reste à l'état statique.
8. En ce qui concerne les machines à découper équipées d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT), vérifiez la fiabilité du DDFT avant l'utilisation.
9. Lorsque vous travaillez dans un endroit où la lame de scie peut toucher les cordons cachés ou ses propres cordons, saisissez l'outil électrique uniquement à l'aide de la surface de préhension isolée. Si la lame de scie diamantée touche le fil sous tension, les pièces métalliques exposées de l'outil électrique seront sous tension et l'opérateur subira un choc électrique.
10. Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez une « coupe à l'aveugle » dans des murs ou dans d'autres angles morts. La lame de scie diamantée pourrait couper des conduites

de gaz ou d'eau, des câbles ou des objets qui rebondissent sur ces conduites, et inspectez-les par observation.

11. Veuillez utiliser la plaque de pression dédiée à cet outil.
12. Veillez à ne pas endommager l'arbre de sortie. Plaque de pression (en particulier la surface de montage) ou boulon. Des dommages à ces pièces entraîneront des dommages à la lame de coupe.
13. Tenez fermement l'outil lorsque vous l'utilisez.
14. Ne touchez pas les pièces en mouvement avec les mains.
15. Attendez que la lame de coupe atteigne sa vitesse maximale avant de procéder à la coupe.
16. Si vous constatez un phénomène anormal, arrêtez immédiatement l'opération.
17. Ne serrez jamais la lame de coupe de l'outil dans un étau pour effectuer la coupe. Cela pourrait entraîner un accident grave, car c'est très dangereux.
18. Cet outil est conçu pour fonctionner à sec uniquement. Il est interdit aux gouttes d'eau de pénétrer dans le moteur.
19. Portez des lunettes de sécurité lors de la coupe. Consignes de sécurité pour la machine

Consignes de sécurité supplémentaires pour la machine à découper la pierre

Danger

1. Maintenez toujours vos mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame de scie diamantée. Si vous tenez la machine à découper à deux mains, la lame de scie ne vous blessera pas.
2. Ne touchez pas le dessous de la pièce à découper. Le flasque ne peut pas protéger la lame de scie lorsqu'elle est à l'intérieur de la pièce à découper.
3. Utilisez toujours une lame de scie diamantée dont la taille et la forme de l'axe (losange ou rond) correspondent correctement. Si la lame de scie diamantée ne correspond pas aux pièces de serrage de la machine à découper, cela provoquera un fonctionnement excentrique résultant alors en une perte de contrôle.
4. N'utilisez pas de rondelles et de boulons endommagés ou de trop grande taille. Utiliser des rondelles et des boulons endommagés ou de trop grande taille peut entraîner une perte de contrôle de l'opération.

Autres avertissements

1. Veuillez utiliser une protection oculaire. Pour votre sécurité personnelle, veuillez porter des lunettes de protection ainsi que des cache-oreilles lorsque vous utilisez l'outil, car le bruit altérera votre audition.
2. Si vous rencontrez un problème avec ce produit, veuillez le faire réparer par notre service de réparation.

Paramètres de performance

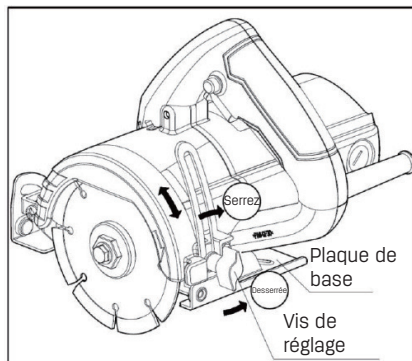
N° du produit	DL-YS110-E1
Tension	220-240 V~
Fréquence	50/60 Hz
Puissance	1 250 W
Profondeur de coupe maximale	33 mm
Poids net	3,0 kg
Taille maximale de la lame	φ110 mm
Vitesse nominale	13 500 tr/min
Niveau d'isolation	Classe II

4 Description de la fonction

Réglage de la profondeur de coupe

Veillez desserrer le boulon de réglage de la profondeur de sciage, puis déplacez la base pour régler la profondeur de sciage.

Après avoir réglé la profondeur de sciage, veuillez resserrer la vis de réglage.



Remarque :

Si le boulon de réglage de la profondeur de sciage est desserré, la profondeur de sciage changera raison pour laquelle le boulon de réglage de la profondeur de sciage doit être serré.

Lorsque vous coupez des matériaux en béton de plus de 20 mm ou d'autres matériaux similaires, procédez en deux étapes. Dans le cas contraire, non seulement le moteur sera surchargé et endommagé, mais l'efficacité du travail sera également réduite de manière significative.

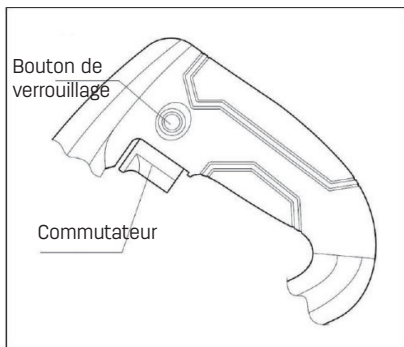
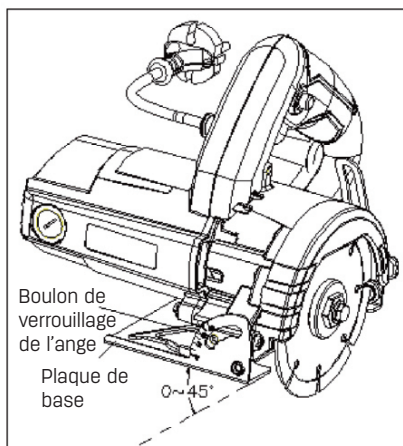
Réglage de l'angle de sciage

Utilisez une clé pour desserrer le boulon de fixation dans le sens antihoraire, puis réglez le socle à l'angle souhaité.

Après avoir réglé l'angle de sciage, veuillez serrer le boulon dans le sens horaire.

Remarque :

Avant de brancher l'appareil, vérifiez d'abord si l'interrupteur de l'outil est souple, appuyez sur la gâchette puis relâchez-la pour voir si l'interrupteur à gâchette peut revenir à sa position d'origine (arrêt).



Utilisation de l'interrupteur

Pour démarrer cet outil, il suffit d'appuyer sur la gâchette.

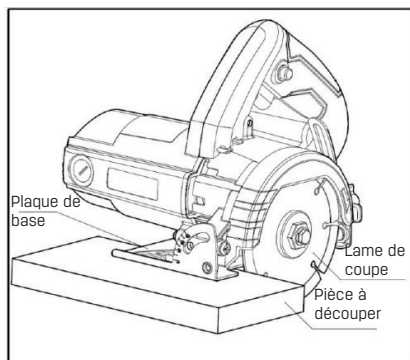
Dès que la gâchette est relâchée, l'outil s'éteint.

Pour activer la rotation continue, il suffit d'appuyer sur le bouton de verrouillage après avoir appuyé sur la gâchette. Appuyez à nouveau sur la gâchette, puis relâchez-la pour désactiver la rotation continue.

Alignement

Veillez aligner la lame de coupe diamantée sur la ligne de coupe sur la pièce.

Fonctionnement



Lors de la mise en marche de la machine à découper, maintenez fermement l'outil et placez sa plaque de base sur la pièce à découper sans aucun contact avec la lame de coupe. Mettez ensuite l'outil en marche et attendez qu'il atteigne sa vitesse maximale. À ce stade, déplacez l'outil vers l'avant le long de la surface de la pièce. Maintenez-le à l'horizontale et avancez lentement et uniformément jusqu'à ce que la coupe soit terminée.

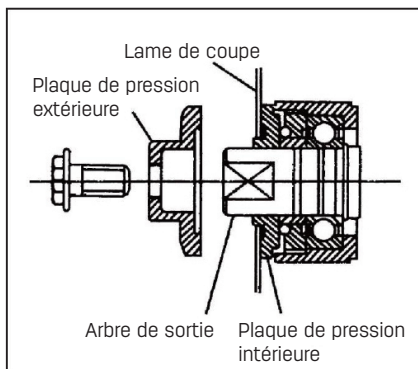
Remarque :

Cet outil ne peut être utilisé que sur une surface horizontale et être déplacé lentement vers l'avant en ligne droite. Une pression excessive ou une coupe inclinée vont serrer ou plier la lame de coupe entraînant une surcharge du moteur de chauffage et un rebond de l'outil, source de danger.

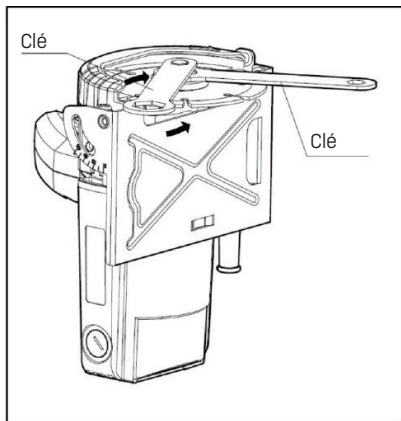
Installation ou démontage de la lame de coupe diamantée

Remarque :

Assurez-vous d'éteindre l'interrupteur de l'outil et de débrancher l'alimentation avant d'installer ou de démonter la lame de coupe. Comme le montre l'image, la partie centrale des plaques de pression extérieure et intérieure doit être proche d'un côté de la lame de coupe diamantée.



Installation de la lame de coupe diamantée



Nettoyez complètement les poussières sur l'axe et les rondelles.

Installez la plaque de découpe comme illustré sur l'image. Fixez la plaque de pression extérieure à l'aide d'une clé et serrez le boulon à filetage gauche dans le sens antihoraire à l'aide d'une autre clé en même temps.

Lors de l'installation de la lame de coupe, assurez-vous que le sens de la flèche sur la surface de la lame de coupe correspond à celui sur le couvercle. Assurez-vous de solidement serrer le boulon hexagonal. Démontage de la lame de coupe diamantée

Utilisez la clé fournie pour démonter le boulon.

Fixez la plaque de pression extérieure à l'aide d'une clé. Desserrer le boulon hexagonal en tournant dans le sens horaire à l'aide d'une autre clé, puis démonter le boulon hexagonal, la plaque de pression extérieure et la lame de coupe.

Remarque : Lors de l'installation ou du démontage de la lame de coupe, utilisez uniquement la clé d'origine.

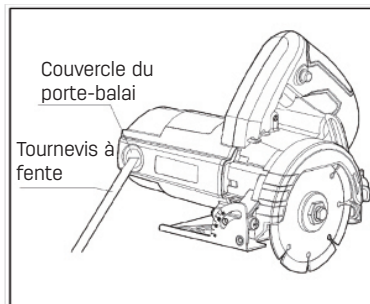
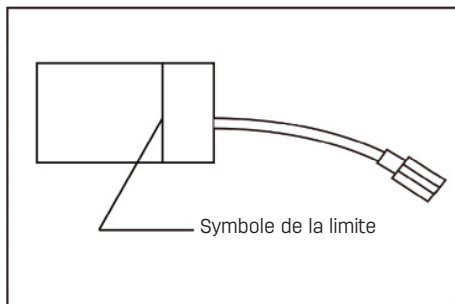
Entretien

Remarque : Avant les travaux de vérification et d'entretien, assurez-vous d'éteindre l'interrupteur et de débrancher l'alimentation.

Remplacement des balais de charbon

Remplacez régulièrement les balais de charbon. Lorsqu'ils s'usent jusqu'à la limite, ils doivent être remplacés. Maintenez les balais de charbon propres et laissez-les glisser librement dans le porte-balais. Les deux balais de charbon doivent être remplacés en même temps.

Retirez le couvercle du porte-balais à l'aide d'un tournevis. Retirez les balais de carbone usés, insérez-en de nouveaux, puis resserrez le couvercle du porte-balais.



5 Entretien

Remarque : Avant d'effectuer les travaux de vérification et d'entretien de l'outil, assurez-vous de couper et de débrancher l'alimentation.

1. Éviter que l'outil soit affecté par des vibrations, des chocs ou de la graisse.
2. Vérifiez les vis montées. Vérifiez fréquemment que les vis montées sont solidement fixées. Des vis desserrées peuvent facilement provoquer des accidents graves.
3. Vérifiez régulièrement les câbles. Si vous constatez un dommage, confiez-le immédiatement au centre de réparation agréé par Deli. Le cordon d'alimentation doit au moins répondre aux exigences de la norme 60227 IEC53 [RVV].
4. Maintenez la fente d'aération propre et lisse. Nettoyez régulièrement l'orifice d'aération ou nettoyez-le lorsqu'il commence à être bloqué.
5. Remplacement du balai de charbon. Vérifiez et faites remplacer le balai de charbon auprès du centre de réparation agréé par Deli, afin d'assurer une utilisation sûre de l'outil à long terme.
6. Les réparations doivent être effectuées par un centre de réparation agréé de Deli. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange de marque Deli. Pour les pièces qui ne sont pas mentionnées dans ce mode d'emploi, veuillez les remplacer auprès du centre de réparation agréé par Deli !
7. Nettoyage. Évitez d'essuyer les pièces en plastique avec des solvants qui peuvent fissurer ou endommager le plastique. Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau savonneuse.

6 Description de l'accessoire

Accessoires fournis 2 Clés

Accessoires en option

Remarque :

1. Ces accessoires ou équipements sont conçus pour l'outil électrique Deli décrit dans le présent mode d'emploi. L'utilisation d'accessoires ou d'équipements d'autres marques peut entraîner des blessures corporelles.
2. Utilisez les accessoires et les équipements uniquement aux fins prévues.
3. Si vous avez besoin d'aide pour en savoir plus sur ces accessoires, veuillez consulter le centre de réparation d'outils Deli de votre localité.

7 Défaillances fréquentes et méthodes de dépannage

Défaillances	Causes	Méthodes de dépannage
Le moteur ne fonctionne pas après la mise sous tension	1. Coupure de courant 2. Raccord desserré 3. Mauvais contact ou inaction du commutateur 4. Aucun contact entre le balai électrique et le commutateur	1. Remettez le courant 2. Vérifiez tous les raccords 3. Réparez ou remplacez le commutateur 4. Remplacez le balai de charbon
Un bruit étrange se fait entendre après la mise sous tension, la meule ne tourne pas ou tourne très lentement	1. Contact de l'interrupteur grillé 2. Pièce mécanique bloquée	1. Réparez ou remplacez le commutateur 2. Vérifiez la pièce mécanique
Feu circulaire, ou une grande étincelle jaillit du commutateur	1. Court-circuit d'armature 2. Mauvais contact entre le balai électrique et le commutateur 3. Surface du commutateur non lisse et non nettoyée	1. Réparez ou remplacez l'armature 2. Remplacez le balai de charbon 3. Retirez les divers objets pour rendre la surface du commutateur lisse et propre
Rotation lente et bruit anormal pendant le travail	1. Disque de meulage endommagé 2. Palier anormal	1. Remplacez le disque de meulage 2. Remplacez le palier

Remarques : Les particuliers ne doivent pas démonter la machine pour la réparer, afin d'éviter toute défaillance de la machine due à une réparation incorrecte.

Carte de garantie du produit

Chers utilisateurs:

Merci d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir leur achat, les utilisateurs de nos produits peuvent contacter un distributeur local ou des centres de réparation spécifiés, munis de la facture et de la carte de garantie en cas de défaillance du produit due à de problèmes de qualité.

Notice de garantie:

1. Valable du _____ (jour, mois, année) au _____ (jour, mois, année) Si la panne survient dans le cadre d'une utilisation normale, notre société fournira une garantie gratuite, un remplacement de pièces et d'autres services en fonction de la panne.
2. Cette carte de garantie et la facture d'achat servent de bon de réparation pour le service après-vente fourni par notre société aux clients. La carte ne doit être renseignée qu'en remplissant le formulaire suivant et en apposant le sceau officiel du distributeur.
3. Dans l'un des cas suivants, le service de garantie gratuit sera annulé et des frais d'intervention seront demandés:
 - (1) Dépassement de la date d'expiration.
 - (2) Défaillance ou dommage causé par le non-respect des exigences du manuel du produit, un entretien ou un stockage inapproprié.
 - (3) Défaillance ou dommage causé par le démontage, la réparation ou la modification du produit sans l'autorisation de notre société.
 - (4) Panne de la machine ou dommage causé par un cas de force majeure.
 - (5) Accessoires consommables.

Cette carte est livrée avec le produit. Une carte pour une machine, pour vous assurer que vous pouvez profiter pleinement du droit au service de garantie gratuit fourni par l'entreprise. Veuillez conserver cette carte correctement. En cas de perte, elle ne sera pas remplacée.

Date d'achat : _____ (jour, mois, année)

Certificat de produit

Inspecteur:

01

Date de fabrication:

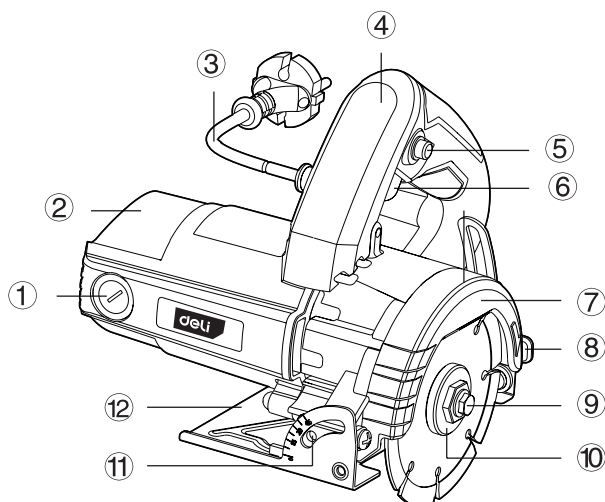
NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Índice

1. Diagrama de máquina cortadora de piedra.....	25
2. Advertencias de seguridad generales para herramienta eléctrica.....	26
3. Normas generales de seguridad para máquina cortadora de piedra.....	27
4. Descripción de funcionamiento.....	29
5. Mantenimiento	31
6. Descripción de accesorios	31
7. Fallos generales y métodos de resolución de problemas.....	32

1 Diagrama de máquina cortadora de piedra



Este diagrama es solo una referencia

¡La apariencia de la máquina varía según los diferentes modelos, y el producto real prevalecerá!

Nº de serie	Nombre	Nº de serie	Nombre
①	Cubierta de las escobillas de carbón	⑦	Escudo
②	Carcasa de la máquina	⑧	Botón de bloqueo de profundidad
③	Cable de alimentación	⑨	Tornillo a izquierda M8
④	Empuñadura	⑩	Placa de presión de reborde externo
⑤	Botón de interruptor autoblocante	⑪	Perno de bloqueo de ángulo
⑥	Interruptor	⑫	Placa inferior

2 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

Advertencia

Lea todas las advertencias e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones siguientes puede causar descarga eléctrica, incendio, y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones contenidas en este manual para referencia futura.

En las siguientes advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a herramienta eléctrica accionada por energía (con cable) o a batería (sin cable).

Seguridad en el puesto de trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
2. No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, por ejemplo en un entorno en el que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables. Las chispas generadas por herramientas eléctricas pueden encender el polvo o los gases.
3. Cuando utilice la herramienta eléctrica, mantenga a los niños y transeúntes alejados. La falta de atención hará que el operador pierda el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

1. El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas que necesiten conexión a tierra. Los enchufes no modificados y que coincidan con las tomas de corriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
2. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores y refrigeradores. Si su cuerpo tiene contacto con tierra, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
3. No exponga la herramienta eléctrica a condiciones de humedad o lluvia. El riesgo de recibir descargas eléctricas aumenta si entra agua en la herramienta eléctrica.
4. No maltrate los cables. No use nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga los cables alejados del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando use la herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en

exteriores; los cables para uso en exteriores reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

6. Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un ambiente húmedo, use una fuente de alimentación con protección por dispositivo de corriente residual (RCD). El riesgo de descarga eléctrica puede reducirse si se usa un RCD.

Seguridad personal

1. Manténgase alerta. Cuando utilice la herramienta eléctrica, concéntrese en lo que hace y permanezca sobrio. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o reacciones a tratamiento. Un descuido momentáneo durante el uso de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales graves.
2. Use equipo de protección individual. Use siempre gafas de protección y equipo de seguridad. Por ejemplo, el uso de mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos y otros dispositivos para las condiciones que lo requieran puede reducir el riesgo de lesiones personales.
3. Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, recoger y transportar la herramienta. Poner los dedos en el interruptor de encendido activado o conectar el enchufe cuando el interruptor está activado puede causar peligro.
4. Antes de conectar la herramienta eléctrica, quite todas las llaves de ajuste y llaves inglesas. Las llaves inglesas o llaves de ajuste que se dejan colocadas en las piezas giratorias de la herramienta eléctrica pueden causar lesiones personales.
5. No estire demasiado sus manos. Tenga en mente el apoyo de pies y el equilibrio del cuerpo para controlar la herramienta eléctrica de esta manera en circunstancias inesperadas.
6. Lleve ropa adecuada, no lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga ropa, guantes y pelo alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las partes móviles.
7. Si se proporciona un dispositivo para conectarse con el equipo de recolección de polvo y extracción de virutas, asegúrese de que están bien conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo y las virutas.
8. No se lo tome a la ligera debido a la familiaridad obtenida por el uso frecuente de la herramienta ni ignore las medidas de seguridad para herramientas. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en un instante.

Uso y precauciones de herramientas eléctricas

1. No fuerce el uso de la herramienta eléctrica, utilice en su lugar una adecuada según la aplicación. Elegir una herramienta eléctrica diseñada correctamente hará que su trabajo sea más eficiente y seguro.
2. Si la fuente de alimentación de la herramienta no se puede conectar o apagar mediante el interruptor, no se puede utilizar la herramienta. Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
3. Antes de realizar ajustes, sustituir accesorios o guardar herramientas eléctricas, desenchufe de la alimentación y/o desmonte el paquete de batería (si es desmontable). Estas medidas de protección reducirán el riesgo de activación accidental de la herramienta.
4. Almacene la herramienta eléctrica que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que la maneje quien no esté familiarizado con ella o no entienda estas instrucciones. La herramienta eléctrica es peligrosa en manos de personas inexpertas.
5. Realice mantenimiento en la herramienta eléctrica y los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están ajustadas en su sitio o atascadas, si tienen daños y otras condiciones que afecten al funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daños, repare antes de usar la herramienta eléctrica. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica está dañada, debe repararse antes del uso. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a atascarse y son fáciles de controlar.
7. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los cabezales de corte de acuerdo con este manual de instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se vaya a realizar. El uso de herramientas eléctricas para operaciones que no se ajustan a los requisitos puede provocar situaciones peligrosas.
8. Mantenga el mango y la superficie de agarre secos, limpios y sin grasa. En circunstancias inesperadas, un mango mojado y resbaladizo no garantiza la seguridad ni el control de la herramienta.

Reparación

La herramienta eléctrica debe ser reparada por personal de reparación profesional utilizando las mismas piezas de repuesto, lo que garantizará la seguridad de las herramientas a reparar.

Lleve orejeras protectoras. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición

Utilice el mango auxiliar suministrado con la herramienta. Si no se utiliza, puede provocar lesiones personales.

Cuando se utilice en un lugar en el que los accesorios de corte pueden entrar en contacto con cables ocultos o su cable flexible, la herramienta debe sujetarse por la superficie de agarre aislante.

Si los accesorios de corte entran en contacto con cable activo, pueden poner las partes metálicas expuestas de la herramienta bajo tensión, y provocar una descarga eléctrica al operador.

3 Normas generales de seguridad para máquina cortadora de piedra

1. No utilice disco abrasivo.
2. No use hoja de sierra de diamante distinta de los reglamentos del fabricante.
3. No use hoja de corte rota, deformada o agrietada.
4. No la ponga en marcha con el escudo de fijación desmontado.
5. No arranque la máquina cortadora si la hoja de corte toca la pieza de trabajo.
6. Después de apagar la máquina cortadora, no la deje si la hoja de corte no se ha parado completamente, no fuerce la detención de la hoja de sierra de diamante con una fuerza externa.
7. Antes de sustituir la hoja de corte, ajustar la profundidad de corte o el tubo de agua, o reparar la máquina cortadora, desenchufe la alimentación, la hoja de sierra de diamante debe estar detenida.
8. En términos de máquina cortadora con dispositivo protector accionado por corriente residual, antes de poner en funcionamiento compruebe la fiabilidad de acción del RCD.
9. Cuando se use en un lugar en el que la hoja de sierra de diamante puede cortar cables ocultos o el propio cable, agarre la herramienta eléctrica por la superficie de agarre aislante. Cuando los elementos de fijación tocan un cable activo, pueden poner las partes metálicas expuestas de la herramienta bajo tensión, y provocará una descarga eléctrica al operador.
10. Tenga cuidado de realizar "corte ciego" en las paredes u otros puntos ciegos. La hoja de sierra de diamante puede cortar tuberías de gas o agua, cables, o rebotar en objetos, realice una inspección previa.

11. Use la placa de presión dedicada para esta herramienta.
12. Tenga cuidado en no dañar el eje de salida. Placa de presión (especialmente superficie de montaje) o perno. El daño a estas piezas puede provocar daños en la hoja de corte.
13. Sostenga firmemente la herramienta cuando esté en funcionamiento.
14. No toque la placa giratoria con las manos.
15. Espere a que la hoja de corte alcance la velocidad máxima antes de cortar.
16. Si se encuentra algún fenómeno anómalo, detenga el funcionamiento inmediatamente.
17. Nunca sujete la hoja de corte en un tornillo de banco para realizar el corte, podría producirse un accidente grave porque es muy peligroso.
18. Esta herramienta es solo para funcionamiento en seco, se prohíbe que entren gotas de agua al motor.
19. Póngase gafas de seguridad cuando corte.

Instrucciones de seguridad para la máquina

Instrucciones de seguridad adicionales para máquina cortadora de piedra.

Peligro

1. Mantenga las manos alejadas del área de aserrado y de la hoja de sierra de diamante. Si la máquina cortadora se sostiene con ambas manos, se reducirá la probabilidad de ser herido por la hoja de sierra.
2. No toque el lado inferior de la pieza de trabajo. El escudo no puede proteger la hoja de sierra debajo de la pieza de trabajo.
3. Use siempre una hoja de sierra de diamante con el tamaño y forma de eje (rombo o redonda) que coincidan correctamente. Si la hoja de sierra de diamante no se adapta a las piezas de sujeción de la máquina cortadora, se producirá un funcionamiento excéntrico y, por tanto, la pérdida de control.
4. Nunca utilice arandelas o pernos dañados o inadecuados. Usar arandelas o pernos dañados o inadecuados puede provocar la pérdida de control en funcionamiento.

Otras advertencias

1. Póngase gafas. Por su seguridad personal, lleve gafas y orejeras cuando use la herramienta, el ruido puede perjudicar su audición.
2. Si encuentra algún problema en este producto, repárelo en nuestro departamento de reparaciones.

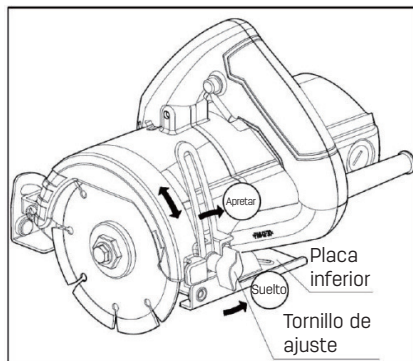
Parámetros de rendimiento

Nº de carga	DL-YS110-E1
Tensión	220-240 V~
Frecuencia	50/60 Hz
Potencia	1250 W
Profundidad máxima de corte	33 mm
Peso neto	3,0 kg
Tamaño de hoja de corte	φ110 mm
Velocidad nominal	13 500 r/min
Clase de aislamiento	Clase II

4 Descripción de funcionamiento

Ajustar la profundidad de serrado

Afloje el perno para ajustar la profundidad de serrado, luego mueva la base para ajustar la profundidad. Tras ajustar la profundidad de serrado, apriete el tornillo de ajuste.



Nota:

Si el perno de ajuste de profundidad de serrado está flojo, se debe apretar.

Cuando se corte más de 20 mm de hormigón o similar, trabaje en dos pasos. De lo contrario, no solo el motor se sobrecalentará y se producirán daños, la eficiencia del trabajo también se reducirá significativamente.

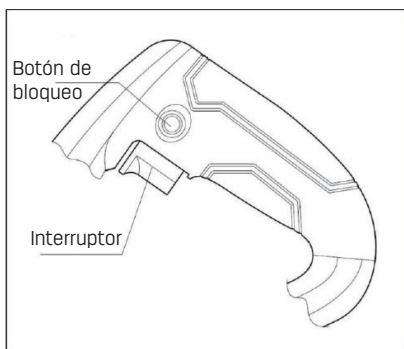
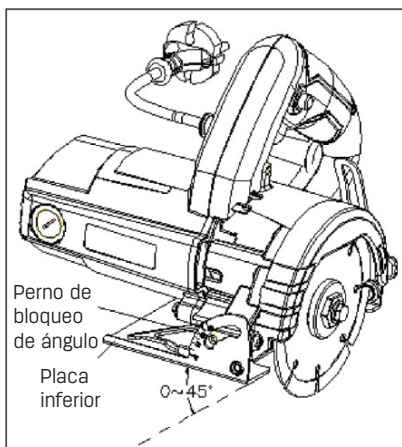
Ajustar el ángulo de serrado

Use una llave para aflojar en sentido antihorario el perno de sujeción, luego ajuste la placa base al ángulo que desee.

Tras ajustar el ángulo de serrado, apriete en sentido horario el tornillo de ajuste.

Nota:

Antes de enchufar la alimentación, compruebe si el funcionamiento del interruptor es flexible, apriete el gatillo y suéltelo para ver si el interruptor de gatillo rebota atrás a la posición original (apagado).



Funcionamiento del interruptor

Para arrancar esta herramienta, simplemente tire del gatillo.

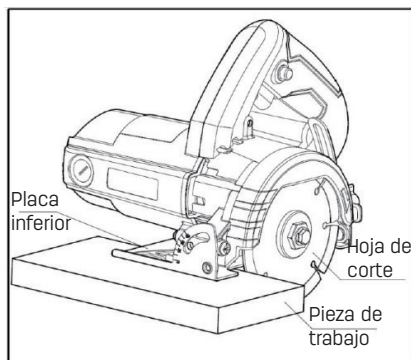
Tan pronto como se suelta el gatillo la herramienta se apaga.

Para habilitar rotación continua, presione el botón de bloqueo después de apretar el gatillo. Apriete de nuevo el gatillo, luego suelte para eliminar la rotación continua.

Alineamiento

Alinee la hoja de corte de diamante con la línea de corte de la pieza de trabajo.

Funcionamiento



Al arrancar la máquina cortadora, sujétela firmemente, ponga su placa de base sobre la pieza de trabajo a cortar sin contacto con la hoja de corte. Luego arranque la herramienta y espere hasta que alcance la velocidad máxima. En este momento, avance la herramienta sobre la superficie de la pieza de trabajo, manteniéndola horizontal y avanzando lenta y uniformemente hasta completar el corte.

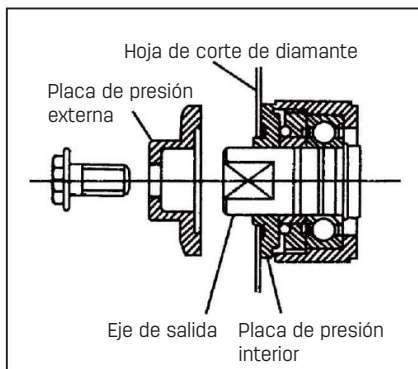
Nota:

Esta herramienta solo se puede usar en una superficie horizontal, y avanzar lentamente en línea recta. Una presión excesiva o corte doblado provocará que la hoja de corte se encalle y doble, con el resultado de sobrecarga en el motor y rebote de la herramienta y el consecuente peligro. Insertar o desmontar la hoja de corte de diamante

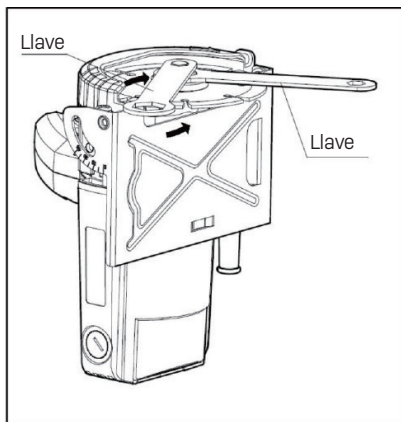
Nota:

Asegúrese de que la máquina está apagada y el cable de alimentación desconectado antes de instalar o desmontar la hoja de corte.

Como se ilustra en la figura, la parte rebajada central y las placas de presión interiores estarán cerca de un lado de la hoja de corte de diamante.



Instale la hoja de corte de diamante



Limpie completamente el polvo en el eje y las arandelas.

Instale la placa de corte como se ilustra en la figura, fije la placa de presión exterior con una llave, y apriete en sentido antihorario el perno izquierdo con otra llave al mismo tiempo.

Cuando instale la hoja de corte, asegúrese de que la dirección de la flecha en la superficie de la hoja de corte sea congruente con la de la cubierta. Asegúrese de apretar el perno hexagonal. Desmontar la hoja de corte de diamante

Use la llave incluida para desmontar el perno.

Fije la placa de presión exterior con una llave, afloje en sentido horario el perno hexagonal con otra llave al mismo tiempo, luego desmonte el perno hexagonal, la placa de presión exterior y la hoja de corte.

Nota: Cuando instale o desmonte la hoja de corte, use únicamente la llave original.

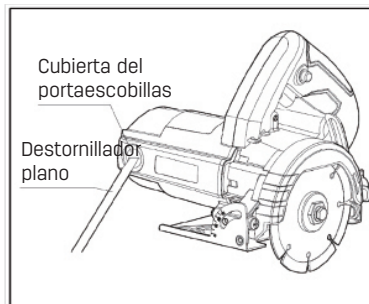
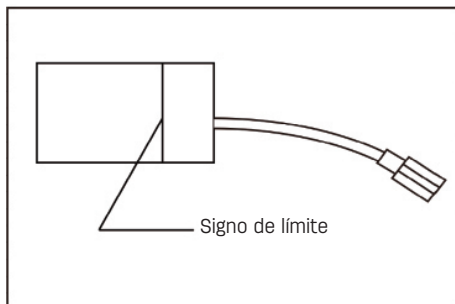
Mantenimiento

Nota: Antes de trabajos de comprobación y mantenimiento, asegúrese de apagar el interruptor y desenchufar la alimentación.

Cambie las escobillas de carbón

Sustituya regularmente y compruebe las escobillas de carbón. Cuando lleguen al límite de desgaste, es necesario sustituirlas. Mantenga las escobillas de carbón limpias y deje que puedan deslizarse libremente en el portaescobillas. Ambas escobillas de carbón deben sustituirse al mismo tiempo.

Retire el portaescobillas con un destornillador. Extraiga las escobillas desgastadas con un destornillador, inserte unas nuevas y luego apriete la cubierta del portaescobillas.



5 Mantenimiento

Nota: Antes de comprobar o realizar mantenimiento en la herramienta, asegúrese de apagar la alimentación de la herramienta y desenchufarla.

1. Evite que la herramienta se vea afectada por vibración, impacto o grasa.
2. Compruebe los tornillos montados. Compruebe frecuentemente si los tornillos montados están bien sujetos. Los tornillos sueltos provocarán accidentes graves.
3. Compruebe regularmente los cables. Si se encuentran daños, llévelo inmediatamente un Centro de Reparación autorizado por Deli. El cable de alimentación debe cumplir al menos los requisitos de la norma 60227 IEC53 [RVV].
4. Mantenga la ranura de ventilación limpia y lisa. Limpie regularmente el respiradero o límpielo cuando empiece a bloquearse.
5. Sustituir la escobilla de carbón. Compruebe y sustituya la escobilla de carbón en un Centro de Reparación autorizado por Deli, para garantizar un uso seguro a largo plazo de la herramienta.
6. La reparación debe ser realizada por un Centro de Reparación autorizado por Deli. Utilice únicamente piezas y accesorios de Deli. Para piezas no indicadas en este manual de instrucciones, sustitúyalas en el Centro de Reparación autorizado por Deli.
7. Limpieza. Evite restregar piezas de plástico con disolventes, que pueden provocar agrietamiento y daños. Se sugiere usar un trapo suave ligeramente humedecido con agua jabonosa.

6 Descripción de accesorios

Accesorios incluidos: 2 llaves

Accesorios opcionales

Nota:

1. Estos accesorios o dispositivos están dedicados para la herramienta eléctrica de Deli especificada en este manual de instrucciones. El uso de accesorios o dispositivos de otras marcas puede provocar lesiones.
2. Utilice accesorios o dispositivos solamente para su finalidad especificada.
3. Si necesita ayuda para saber más sobre estos accesorios, consulte a su Centro de Reparación de herramientas Deli.

7 Fallos generales y métodos de resolución de problemas

Fallos	Causas	Resolución de problemas
El motor no funciona después de conectar la alimentación	1. Corte de energía 2. Conexión suelta 3. Mal contacto o el interruptor no funciona 4. Falta contacto entre la escobilla de carbón y la superficie del conmutador	1. Repare la alimentación 2. Compruebe todas las conexiones 3. Repare o sustituya el interruptor 4. Cambie las escobillas de carbón
La máquina hace un sonido extraño cuando se enciende, no gira o gira muy despacio	1. Contacto de interruptor quemado 2. Pieza mecánica atascada	1. Repare o sustituya el interruptor 2. Compruebe la pieza mecánica
Fuego anular o chispas grandes generadas en el conmutador	1. Cortocircuito de armadura 2. Contacto deficiente entre la escobilla eléctrica y el conmutador 3. Superficie del conmutador no lisa ni limpia	1. Repare o sustituya el armazón 2. Cambie las escobillas de carbón 3. Elimine los residuos y haga que la superficie del conmutador esté lisa y limpia
Rotación lenta con ruido anómalo al trabajar	1. Daño del disco abrasivo 2. Cojinetes anómalos	1. Sustituir el disco abrasivo 2. Sustituir el cojinete

Observaciones: Las personas no profesionales no deben desmontar la máquina para repararla, para evitar averías causadas por una reparación incorrecta

Tarjeta de garantía del producto

Estimados usuarios:

Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

Aviso de garantía:

1. De _____ (Año/Mes/Día) a _____ (Año/Mes/Día), Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
 - (1) Exceder la fecha de vencimiento.
 - (2) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
 - (3) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
 - (4) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
 - (5) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: _____ (Año/Mes/Día)

Certificado de producto

Inspector:

01

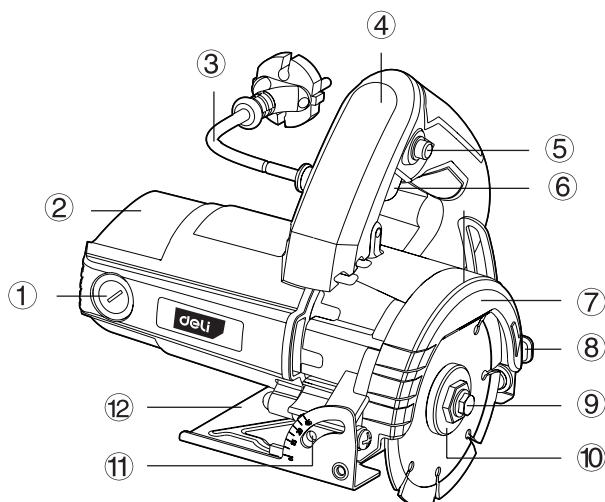
Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Содержание

1. Конструкция плиткореза для камня.....	36
2. Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментами.....	37
3. Общие правила техники безопасности при работе с плиткорезом для камня	38
4. Инструкция по эксплуатации.....	40
5. Техническое обслуживание	42
6. Описание принадлежностей	43
7. Общие неисправности и методы их устранения	43



Это изображение приведено только для справки
Внешний вид инструмента варьируется в зависимости от модели, поэтому приоритет имеет фактический инструмент!

Серийный номер	Наименование	Серийный номер	Наименование
①	Крышка угольной щетки	⑦	Кожух
②	Корпус инструмента	⑧	Кнопка ограничителя глубины
③	Шнур питания	⑨	Винт М8 с левой резьбой
④	Ручка	⑩	Внешний прижимной фланец
⑤	Кнопка самоблокировки выключателя	⑪	Болт фиксации угла
⑥	Выключатель	⑫	Опорная плита

2 Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментами

Внимание

Прочтите все предупреждения и инструкции. Несоблюдение следующих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелой травме. Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Во всех следующих предупреждениях термин «электроинструмент» относится к электроинструментам, работающим от электросети (проводным), или аккумуляторным (беспроводным) электроинструментам.

Безопасность на рабочем месте

1. Поддерживайте на рабочем месте чистоту и хорошее освещение.
2. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, например в среде с легковоспламеняющимися жидкостями, газом или пылью. Искры от электроинструмента могут стать причиной воспламенения пыли или газа.
3. При работе с электроинструментом держите его на безопасном расстоянии от детей и посторонних. Невнимательность приведет к потере контроля оператора над инструментом.

Электробезопасность

1. Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается вносить любые изменения в вилку. Не используйте адаптерную вилку для электроинструмента, требующего заземления. Использование немодифицированных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
2. Избегайте прикосновения к заземленным поверхностям, таким как трубы, радиаторы и холодильники. Если ваше тело заземлено, это повышает риск поражения электрическим током.
3. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя и влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
4. Бережно обращайтесь с проводами. Никогда не используйте провода для перемещения, вытягивания или отключения электроинструмента. Держите провода вдали от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные провода повышают риск поражения электрическим током.

5. При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинители и провода, подходящие для использования на улице, что снижает риск поражения электрическим током.
6. Если невозможно избежать эксплуатации электроинструмента во влажной среде, используйте источник электроэнергии, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО может снизить риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

1. Будьте внимательны. При работе с электроинструментом сосредоточьтесь на работе и сохраняйте спокойствие. Не работайте с электроинструментом, если вы утомлены, находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств. Кратковременная небрежность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
2. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки и средства безопасности. Например, использование респираторов, несколько слоев защитной обуви, касок, средств защиты органов слуха и других устройств в соответствующих условиях может свести к минимуму вероятность получения травмы.
3. Примите меры к предотвращению случайного включения. Перед подключением источника питания и/или аккумулятора, взятием в руки или транспортировкой инструмента убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Если положить пальцы на подключенный выключатель или вставить вилку в розетку, когда выключатель включен, это может привести к опасной ситуации.
4. Перед подключением электроинструмента снимите все регулировочные и гаечные ключи. Ключи, оставленные на вращающихся частях электроинструмента, могут стать причиной травм.
5. Не вытягивайте руки слишком далеко и всегда следите за точкой опоры и равновесием тела, чтобы иметь возможность сохранять контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
6. Одевайтесь надлежащим образом, не носите свободную одежду и аксессуары. Держите одежду, перчатки и волосы на расстоянии от движущихся частей. Свободная одежда, аксессуары и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
7. Если предусмотрено устройство для соединения с оборудованием в целях удаления стружки и сбора пыли, убедитесь,

что оно надежно подключено и используется надлежащим образом. Использование таких устройств может снизить опасности, создаваемые пылью и стружкой.

8. Не относитесь к этому легкомысленно из-за опыта, полученного в результате частого использования инструмента, и не игнорируйте принципы его безопасного использования. Неосторожное действие может привести к серьезной травме в считанные секунды.

Использование электроинструмента и меры предосторожности

1. Не перегружайте электроинструмент, используйте электроинструмент в соответствии с областью применения. Выбор правильно спроектированного электроинструмента сделает вашу работу более эффективной и безопасной.
2. Если электропитание инструмента невозможно включить или отключить с помощью выключателя, то электроинструмент использовать нельзя. Электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
3. Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отключите его от сети и/или снимите аккумулятор (если он съемный). Такие меры предосторожности снизят опасность случайного включения инструмента.
4. Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с электроинструментом тех, кто не знаком с ним и не понимает эти инструкции. Электроинструмент в руках необученных пользователей представляет опасность.
5. Выполняйте техническое обслуживание электроинструмента и его принадлежностей. Проверьте, отрегулированы ли движущиеся части, нет ли заеданий, повреждений деталей и других условий, влияющих на работу электроинструмента. При наличии повреждений устранили их до начала использования электроинструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны плохим обслуживанием электроинструмента.
6. Следите за остротой и чистотой режущих инструментов. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заедают, и ими легче управлять.

7. Используйте электроинструмент, принадлежности и рабочие режущие головки в соответствии с инструкцией по эксплуатации и специальным типом электроинструмента, который будет использоваться, с учетом условий эксплуатации и выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, не соответствующих требованиям, может привести к возникновению опасных ситуаций.
8. Держите рукоятку и поверхность захвата сухими, чистыми и обезжиренными. В случае несчастного случая влажная и скользкая ручка не может гарантировать безопасность захвата и контроля инструмента.

Ремонт

Ремонт электроинструмента производится профессиональным ремонтным персоналом с использованием одних и тех же запасных частей, что обеспечивает безопасность отремонтированного электроинструмента.

Надевайте звукозащитные наушники. Воздействие шума может привести к ухудшению слуха.

Используйте вспомогательную рукоятку, входящую в комплект инструмента. Невыполнение условий может привести к получению травм.

При работе в местах, в которых режущие инструменты могут коснуться скрытой проводки или гибкого шнура питания, держите инструмент за изолированную поверхность захвата.

Если режущие инструменты коснутся провода, находящегося под напряжением, открытые металлические части инструмента окажутся под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.

3 Общие правила техники безопасности при работе с плиткорезом для камня

1. Не используйте шлифовальные круги.
2. Не используйте алмазный режущий диск, не соответствующий требованиям производителя.
3. Не используйте сломанный, деформированный или треснувший режущий диск.
4. Не работайте с демонтированным защитным кожухом.
5. Не запускайте плиткорез, когда режущий диск касается обрабатываемой детали.
6. После выключения плиткореза не кладите его на пол до полной остановки режущего диска и не заставляйте алмазный режущий диск прекращать вращение с помощью каких-либо

- внешних усилий.
7. Перед заменой режущего диска, регулировкой глубины пропила или трубопровода для подачи воды, а также перед ремонтом плиткореза отключите питание, чтобы алмазный режущий диск оставался в неподвижном состоянии.
 8. Что касается плиткореза с устройством защитного отключения, перед началом работы проверьте надежность работы УЗО.
 9. При работе в местах, в которых алмазный режущий диск может перерезать скрытую проводку или собственный шнур, беритесь за электроинструмент только за изолированную поверхность захвата. Если алмазный режущий диск коснется провода, находящегося под напряжением, открытые металлические части электроинструмента окажутся под напряжением, и оператор может быть поражен электрическим током.
 10. Соблюдайте особую осторожность при выполнении «слепых» резов в стенах или других непросматриваемых местах. Алмазный режущий диск может перерезать газовые или водопроводные трубы, провода, от него могут отскочить какие-то предметы, что необходимо проверить путем осмотра.
 11. Для этого инструмента используйте специальный прижимной фланец.
 12. Следите за тем, чтобы не повредить выходной вал, прижимной фланец (особенно крепежную поверхность) или болт. Повреждение этих деталей приведет к повреждению режущего диска.
 13. Надежно удерживайте инструмент во время работы.
 14. Не прикасайтесь руками к вращающимся частям.
 15. Прежде чем приступить к резке, подождите, пока режущий диск наберет максимальную скорость.
 16. При обнаружении каких-либо аномальных явлений немедленно прекратите работу.
 17. Никогда не зажимайте плиткорез в тисках режущим диском вверх для выполнения резки, это может привести к серьезному несчастному случаю, так как представляет большую опасность.
 18. Этот инструмент предназначен только для сухой работы, попадание капель воды в двигатель не допускается.
 19. При резке надевайте защитные очки. Инструкция по технике безопасности для инструмента

Дополнительные инструкции по технике безопасности для плиткореза

Опасно!

1. Всегда держите руки подальше от зоны резки и алмазного режущего диска. Если держать плиткорез обеими руками, режущий диск не причинит вам вреда.
2. Не просовывайте руку под обрабатываемую деталь. Защитный кожух не защитит от режущего диска под обрабатываемой деталью.
3. Всегда используйте алмазный режущий диск, размер и форма осевого отверстия которого (ромб или круг) соответствуют плиткорезу. Если алмазный режущий диск не соответствует крепежным деталям плиткореза, это приведет к возникновению эксцентриситета и, как следствие, к потере контроля.
4. Не используйте поврежденные и не подходящие по размеру шайбы и болты. Использование поврежденных или не соответствующих по размеру шайб и болтов приведет к потере контроля в процессе работы.

Прочие предупреждения

1. Надевайте защитные очки. В целях личной безопасности при использовании инструмента надевайте защитные очки и противошумные наушники, так как шум может привести к ухудшению слуха.
2. Если вы обнаружили какие-либо проблемы с этим изделием, отремонтируйте его в нашем отделе ремонта.

Эксплуатационные характеристики

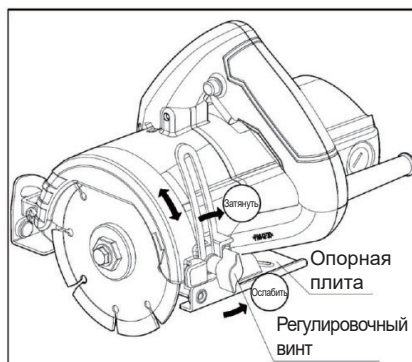
Заводское наименование	DL-YS110-E1
Напряжение	220–240 В пер. тока
Частота	50/60 Гц
Мощность	1250 Вт
Максимальная глубина резки	33 мм
Масса нетто	3,0 кг
Размер режущего диска	φ110 мм
Номинальная скорость вращения	13 500 об/мин
Уровень прочности изоляции	Класс II

4 Инструкция по эксплуатации

Регулировка глубины резки

Ослабьте болт для регулировки глубины резки, а затем переместите опорную плиту, чтобы отрегулировать глубину резки.

После регулировки глубины резки затяните регулировочный винт.



Примечание.

Если болт регулировки глубины резки ослаблен, глубина резки может измениться, поэтому его необходимо затянуть.

При резке бетона толщиной более 20 мм и т. п. работайте в два этапа. В противном случае не только двигатель будет перегружен, что приведет к его повреждению, но и эффективность работы значительно снизится.

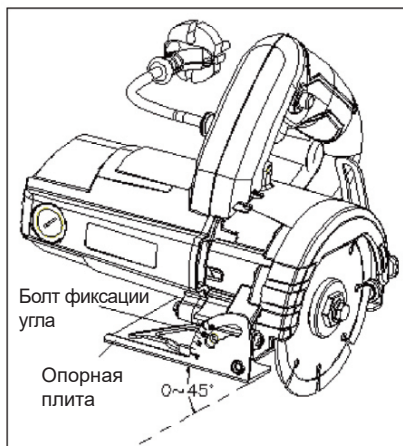
Регулировка угла резки

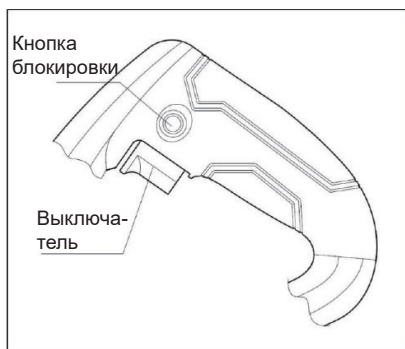
С помощью гаечного ключа ослабьте крепежный болт против часовой стрелки, а затем установите опорную плиту под нужным углом.

После регулировки угла резки затяните болт по часовой стрелке.

Примечание.

Прежде чем подключить питание, сначала проверьте, плавно ли работает выключатель инструмента: нажмите курковый выключатель, а затем отпустите его и посмотрите, может ли он вернуться в исходное положение (выключено).





Включение/выключение

Чтобы включить этот инструмент, просто нажмите курковый выключатель.

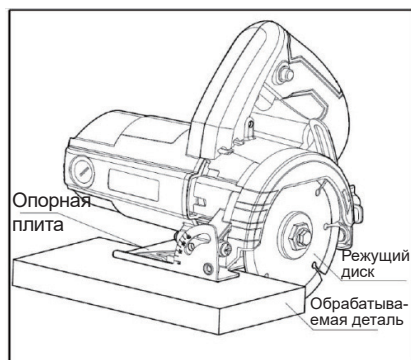
Как только курковый выключатель будет отпущен, инструмент выключится.

Чтобы включить непрерывное вращение, просто нажмите кнопку блокировки после нажатия на курковый выключатель. Снова нажмите на курковый выключатель, а затем отпустите его, чтобы выключить непрерывное вращение.

Выравнивание

Выровняйте алмазный режущий диск по линии реза на обрабатываемой детали.

Использование



При запуске плиткореза крепко удерживайте инструмент, положите его опорную плиту на разрезаемую деталь без контакта с режущим диском. Затем включите инструмент и подождите, пока он наберет максимальную скорость.

После этого продвигайте инструмент вперед по поверхности детали, сохраняя его горизонтальное положение, и медленно и равномерно двигайтесь вперед до завершения резки.

Примечание.

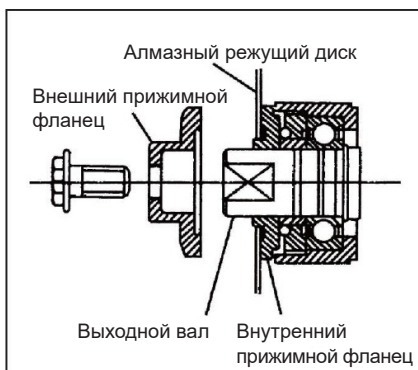
Этот инструмент можно использовать только на горизонтальной поверхности, медленно перемещая его по ней вперед по прямой линии. Чрезмерное давление или изгиб режущего диска приведет к его зажатию и искривлению, что вызовет тепловую перегрузку двигателя и отдачу инструмента, создающую опасность.

Установка или снятие алмазного режущего диска

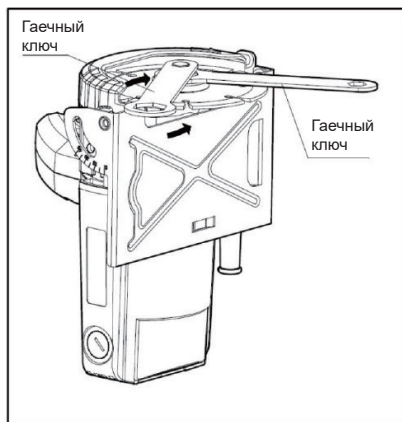
Примечание.

Перед установкой или снятием режущего диска обязательно выключите выключатель инструмента и выньте вилку из розетки.

Как показано на рисунке, центральная уплотненная часть внешнего и внутреннего прижимных фланцев должна прилегать к одной стороне алмазного режущего диска.



Установка алмазного режущего диска



Полностью очистите вал и шайбы от пыли.

Установите режущий диск, как показано на рисунке, зафиксируйте внешний прижимной фланец гаечным ключом и одновременно затяните болт против часовой стрелки другим ключом.

При установке режущего диска убедитесь, что направление стрелки на поверхности режущего диска совпадает с направлением стрелки на кожухе. Убедитесь, что шестигранный болт надежно затянут.

Снятие алмазного режущего диска

Используйте прилагаемый ключ для отвинчивания болта.

Зафиксируйте внешний прижимной фланец гаечным ключом, одновременно ослабьте шестигранный болт по часовой стрелке другим ключом, а затем снимите шестигранный болт, внешний прижимной фланец и режущий диск.

Примечание. При установке или снятии режущего диска используйте только оригинальный ключ.

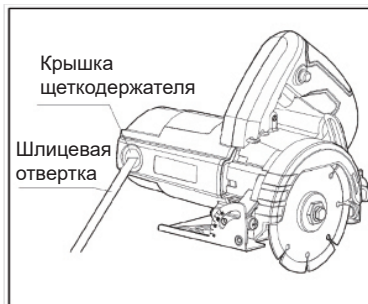
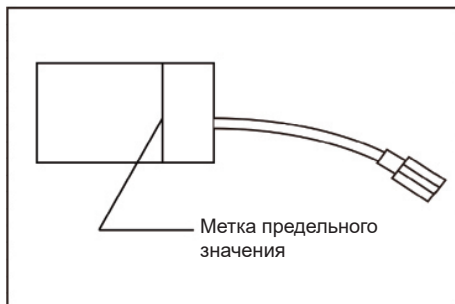
Техническое обслуживание

Примечание. Перед проверкой и техническим обслуживанием обязательно выключите выключатель и выньте вилку из розетки.

Замена угольных щеток

Регулярно заменяйте и проверяйте угольные щетки. Когда они изнашиваются до предела, требуется их замена. Содержите угольные щетки в чистоте и обеспечьте их свободное скольжение в щеткодержателе. Обе угольные щетки должны заменяться одновременно.

Снимите крышку щеткодержателя с помощью отвертки. Выньте изношенные угольные щетки, вставьте новые, а затем затяните крышку щеткодержателя.



5 Техническое обслуживание

Примечание. Перед проверкой или обслуживанием инструмента выключите выключатель питания и выньте вилку из розетки.

1. Не допускайте воздействия на инструмент вибрации, ударов или попадания смазки.
2. Проверьте фиксацию винтов. Регулярно проверяйте надежность их затяжки. Ослабленные винты могут стать причиной серьезных аварий.
3. Регулярно проверяйте кабели. При обнаружении повреждений немедленно поручите их ремонт авторизованному компанией Deli центру. Сетевой шнур должен, по крайней мере, соответствовать требованиям стандарта 60227 IEC53 [RVV].
4. Следите за чистотой и незазорностью вентиляционного отверстия. Регулярно очищайте вентиляционное отверстие или прочищайте его, когда оно начинает засоряться.

5. Замените угольную щетку. Проверьте и замените угольную щетку в ремонтном центре, уполномоченном компанией Deli, чтобы обеспечить длительное и безопасное использование инструмента.
6. Ремонт должен производиться в уполномоченном ремонтном центре Deli. Используйте только принадлежности и детали Deli. Детали, не перечисленные в данном руководстве, заменяйте в уполномоченном ремонтном центре Deli!
7. Очистка. Не протирайте пластмассовые детали растворителями, которые вызывают растрескивание и повреждение пластика. Рекомендуется использовать мягкую ткань, слегка смоченную мыльным раствором.

6 Описание принадлежностей

Входящие в комплект принадлежности: 2 гаечных ключа

Дополнительные принадлежности

Примечание.

1. Эти принадлежности или устройства предназначены для электроинструмента Deli, описанного в данном руководстве. Использование принадлежностей или устройств других марок может привести к травмам.
2. Используйте принадлежности или устройства только по назначению.
3. Если вам нужна помощь, чтобы узнать больше об этих принадлежностях, обратитесь в местный центр ремонта инструментов Deli.

7 Общие неисправности и методы их устранения

Неисправности	Причины	Устранение неисправностей
Двигатель не работает после подключения питания	1. Отключено питание 2. Слабое соединение 3. Плохой контакт или бездействие переключателя 4. Отсутствует контакт угольной щетки и коллектора	1. Восстановите питание 2. Проверьте все соединения 3. Отремонтируйте или замените выключатель 4. Замените угольную щетку
Если после подключения питания слышится странный звук, не вращайте ее или вращайте очень медленно	1. Подгорели контакты выключателя 2. Механическое заедание	1. Отремонтируйте или замените выключатель 2. Проверьте механические компоненты
В коммутаторе круговой огонь или крупные искры	1. Короткое замыкание якоря 2. Плохой контакт между угольной щеткой и коллектором 3. Неровная и загрязненная поверхность коллектора	1. Отремонтируйте или замените якорь 2. Замените угольную щетку 3. Удалите загрязнения и сделайте поверхность коллектора гладкой и чистой
Медленное вращение с ненормальным шумом во время работы	1. Повреждение режущего диска 2. Неисправен подшипник	1. Замените режущий диск 2. Замените подшипник

Примечания. Неспециалистам запрещается разбирать электроинструмент для выполнения ремонта, чтобы избежать его выхода из строя в результате неправильного ремонта

Гарантийный талон продукта

Уважаемые пользователи!

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Если приобретенное вами изделие вышло из строя из-за проблем с качеством, вы можете обратиться к местному дистрибьютору или в указанные пункты ремонта, приложив счет-фактуру и гарантийные талоны.

Гарантийное уведомление:

1. От _____ (год/месяц/день) до _____ (год/месяц/день), Если выход из строя произошел при обычном использовании, наша компания предоставит бесплатную гарантию, замену деталей и другие услуги в зависимости от характера поломки.
2. Настоящий гарантийный талон и счет-фактура являются ваучером послепродажного обслуживания, предоставляемого нашей компанией клиентам. Вносить данные в талон следует только после заполнения следующей формы и скрепления официальной печатью дистрибьютора.
3. При возникновении одного из следующих случаев бесплатное гарантийное обслуживание является недействительным и взимается плата за ремонт:
 - (1) Истек срок службы изделия.
 - (2) Неисправность или повреждение вызванные несоблюдением требований руководства по эксплуатации изделия, техническому обслуживанию или неправильными условиями хранения.
 - (3) Неисправность или повреждение вызванные разборкой, ремонтом или модификацией изделия без разрешения нашей компании.
 - (4) Поломка или повреждение изделия, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
 - (5) Расходные материалы и принадлежности.

Настоящий талон выдан вместе с изделием. Один талон на одно изделие. Чтобы в полной мере воспользоваться правом на бесплатное гарантийное обслуживание, предоставляемое компанией, необходимо сохранить талон в целостности, утерянный талон замене не подлежит.

Дата покупки: _____ (год/месяц/день)

Сертификат продукции

Контролирующий орган:

01

Дата производства:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



بطاقة ضمان المنتج

المفتش:

01

تاريخ التصنيع:



NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

بطاقة ضمان المنتج

أعزائي المستخدمين:

شكرًا لاختياركم مُنتجنا. لضمان حصولكم على أقصى استفادة ممكنة، يمكن لعملائنا الاتصال بالوكيل المحلي أو بمحطات الصيانة المحددة عند حدوث أي عيوب في المنتج بسبب مشاكل في الجودة، وذلك باستخدام فاتورة الشراء وبطاقة الضمان.

إشعار الضمان:

1. من _____ (اليوم/ الشهر/ السنة) إلى _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)، لضمان رضاكم، سنقدم شركتنا ضمانًا مجانيًا واستبدال القطع وأعمال الصيانة الأخرى عند حدوث أي عطل أثناء الاستخدام العادي، وذلك بما يتناسب مع طبيعة العطل المحدد.
2. تعد بطاقة الضمان هذه وفاتورة الشراء إثباتًا لخدمة ما بعد البيع التي تقدمها شركتنا للعملاء. يمكن تقديم طلب الحصول على بطاقة الضمان من خلال ملء النموذج التالي ووضع الختم الرسمي من قبل الموزع.
3. لن يتم تقديم خدمات الصيانة مجانًا ويتوجب دفع رسومها كاملة في حالة وجود إحدى الحالات التالية:
 - (1) تجاوز تاريخ الانتهاء؛
 - (2) غطل أو تلف المنتج نتيجة عدم اتباع متطلبات دليل المنتج أو الصيانة أو التخزين الصحيح؛
 - (3) الغطل أو التلف الناتج عن تفكيك أو إصلاح أو تعديل المنتج بدون إذن من شركتنا؛
 - (4) العطل أو التلف الناتج عن القوة القاهرة؛
 - (5) الملحقات الاستهلاكية.

يتم إصدار هذه البطاقة مع المنتج. يرجى الاحتفاظ ببطاقة ضمان المنتج بشكل صحيح، حيث تضمن هذه البطاقة حق الاستفادة من الخدمة المجانية للضمان التي تقدمها الشركة، علماً بأنه لا يمكن استبدالها في حالة الفقد.

تاريخ الشراء: _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)

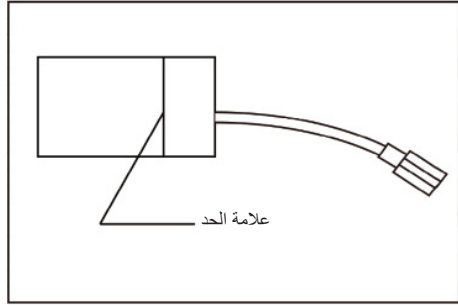
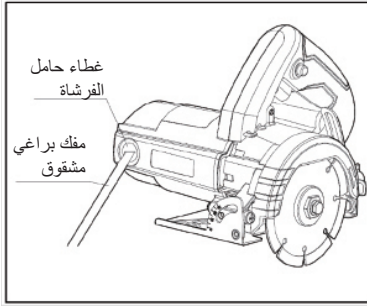
الاعطال	الأسباب	طرق استكشاف الأخطاء وإصلاحها
المحرك لا يعمل بعد توصيل الطاقة.	1. انقطاع التيار الكهربائي 2. وصلة مفكوكة 3. اتصال ضعيف أو عدم استجابة المفتاح 4. عدم التلامس بين الفرشاة الكهربائية وسطح المبدل	1. طاقة التوصيل 2. فحص جميع المفصلات 3. توصيل المفتاح أو استبداله 4. استبدال فرشاة الكربون
عند سماع صوت غير طبيعي بعد توصيل الكهرباء، تجنب الدوران أو الدوران ببطء شديد.	1. احتراق ملامس المفتاح. 2. الجزء الميكانيكي عالق	1. توصيل المفتاح أو استبداله 2. فحص الجزء الميكانيكي
تصدر شرارات مستمرة أو قوية من المُجمع الكهربائي.	1. حدوث دائرة القصر في عضو الإنتاج 2. التلامس بين الفرشاة الكهربائية والمبدل سيء 3. سطح المبدل غير أملس وغير نظيف	1. توصيل عضو الإنتاج أو استبداله 2. استبدال فرشاة الكربون 3. أزل الحطام واجعل سطح المُجمع الكهربائي أملسًا ونظيفًا.
دوران بطيء مع ضوضاء غير طبيعية أثناء العمل	1. تلف في قرص التجليخ 2. محمل شاذ	1. استبدال قرص التجليخ 2. استبدال المحمل.

ملاحظات: لا يتم السماح لغير المحترفين بفك الماكينة لغرض تصليحها وذلك لتجنب حدوث أي عطل بها نتيجة للتوصيل غير الصحيح.

ملاحظة: قبل إجراء أعمال الفحص والصيانة، تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح وفصل الطاقة.

استبدال فرش الكربون

استبدل وافحص فرش الكربون بانتظام. عندما تبلى إلى الحد الأقصى، يصبح الاستبدال ضروريًا. حافظ على فرش الكربون نظيفة وقم بتثبيتها من الانزلاق بشكل حرفي حامل الفرشاة. يجب استبدال فرشتي الكربون في نفس الوقت. قم بإزالة غطاء حامل الفرشاة باستخدام مفك براغي. أدخل فرش الكربون الجديدة، ثم اربط غطاء حامل الفرشاة.



5 الصيانة

ملاحظة: قبل إجراء أعمال الفحص والصيانة على الأداة، يُرجى التأكد من إيقاف تشغيل مفتاح طاقة الأداة وفصل القابس.

1. تجنب تعرض الأداة للاهتزاز أو الصدمات أو الشحم.
2. تحقق من البراغي المثبتة. تأكد بشكل متكرر من أن البراغي المثبتة مشدودة بشكل آمن. يمكن أن تؤدي البراغي المرتخية إلى وقوع حوادث خطيرة بسهولة.
3. تحقق من الكابلات بانتظام. إذا تم العثور على ضرر، فقم على الفور بتوكيل مركز التصليح المعتمد من قبل شركة Deli للتعامل معه. يجب أن يتوافق سلك الطاقة على الأقل مع المتطلبات الواردة في المعيار IEC53 60227 [RVV].
4. حافظ على فتحة التهوية نظيفة وجافة ومستوية. قم بتنظيف فتحة التهوية بانتظام أو قم بتنظيفها عندما تبدأ في الانسداد.
5. استبدل فرشاة الكربون. افحص فرشاة الكربون واستبدلها من خلال مركز التصليح المعتمد من قبل Deli، وذلك لضمان الاستخدام الآمن للأداة على المدى الطويل.
6. يجب إجراء التصليح من خلال مركز التصليح المعتمد من قبل Deli. استخدم فقط ملحقات وقطع غيار من Deli. بالنسبة للأجزاء غير المذكورة في دليل التعليمات هذا، يُرجى استبدالها في مركز التصليح المعتمد من قبل Deli!
7. التنظيف. تجنب مسح الأجزاء البلاستيكية بالمذيبات التي تسبب تشقق البلاستيك وتلفه. من المقترح استخدام قطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالماء والصابون.

6 وصف الملحقات

الملحقات المتضمنة: 2 مفتاح ربط

ملحقات اختيارية

ملاحظة:

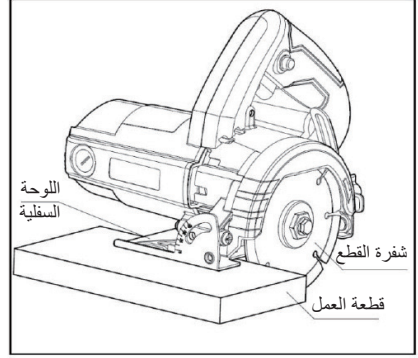
1. هذه الملحقات أو الأجهزة تم تصميمها خصيصًا لأداة Deli الكهربائية المبنية في كتيب التعليمات هذا. استخدام ملحقات أو أجهزة من علامات تجارية أخرى قد يتسبب في إصابة شخصية.
2. استخدم ملحقات وأجهزة للفرش المحدد فقط.
3. إذا كنت تحتاج إلى مساعدة للحصول على مزيد من المعلومات عن هذه الملحقات، يُرجى استشارة مركز تصليح أدوات Deli المحلي الخاص بك.

المحاذاة

يُرجى محاذاة شفرة القطع الماسية مع خط القطع على قطعة العمل.

التشغيل

عند بدء تشغيل ماكينة القطع، أمسك الأداة بقوة، ثم ضع لوحة القاعدة الخاصة بها على قطعة العمل المراد قطعها دون أي اتصال مع شفرة القطع. بعد ذلك، شغل الأداة، وانتظر حتى تحقق السرعة القصوى. في هذا الوقت، حرك الأداة إلى الأمام على سطح قطعة العمل، حافظ عليها في وضع أفقي، وتقدم للأمام بشكل بطيء ومستوي حتى يكتمل القطع.

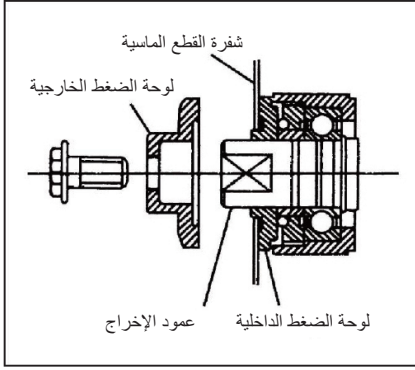


ملاحظة:

لا يمكن استخدام هذه الأداة إلا على سطح أفقي، ويجب التحرك للأمام ببطء في خط مستقيم. سيؤدي الضغط الزائد أو القطع المنحني إلى مسك شفرة القطع وثنيها، مما يؤدي إلى زيادة حمل يسخن المحرك وارتداد الأداة بشكل خطير. تركيب شفرة القطع الماسية أو إزالتها

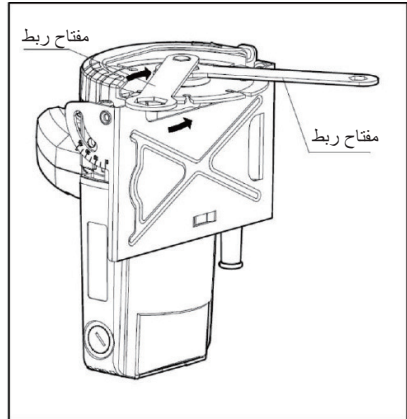
ملاحظة:

تأكد من إغلاق مفتاح تشغيل الأداة وفصل الطاقة قبل تركيب شفرة القطع أو إزالتها. كما هو موضح في الشكل، فإن جزء التجويف المركزي من لوحات الضغط الخارجية والداخلية يجب أن يكون قريباً من جانب واحد من شفرة القطع الماسية.



تركيب شفرة القطع الماسية

تنظيف الغبار تماماً من المحور والفلات. ثم بتركيب لوحة القطع كما هو موضح في الشكل، ثم ثبت لوحة الضغط الخارجية باستخدام مفتاح ربط، وُقِم بإحكام شد البرغي الأيسر عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط آخر في نفس الوقت. عند تركيب شفرة القطع، تأكد من أن اتجاه السهم الموجود على سطح شفرة القطع متسق مع الاتجاه الموجود على الغطاء. تأكد من شد المسمار السداسي بإحكام. إزالة شفرة القطع الماسية استخدم مفتاح الربط المرفق لفك المسمار. ثم بتركيب لوحة الضغط الخارجية باستخدام مفتاح ربط، وقم بإرخاء المسمار السداسي في اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط آخر في نفس الوقت، ثم قم بإزالة المسمار السداسي ولوحة الضغط الخارجية وشفرة القطع.



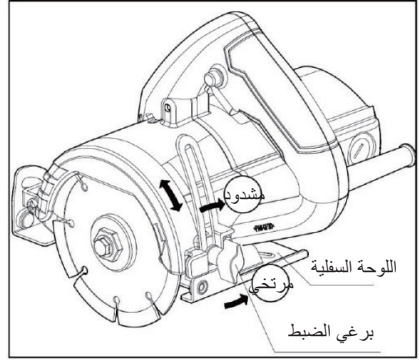
ملاحظة: عند تركيب أو إزالة شفرة القطع، استخدم مفتاح الربط الأصلي فقط.

ضبط عمق المنشار

يُرجى إرخاء مسمار ضبط عمق المنشار، ثم حرك القاعدة من أجل ضبط عمق المنشار.
بعد ضبط عمق المنشار، يُرجى إحكام ربط برغي الضبط.

ملاحظة:

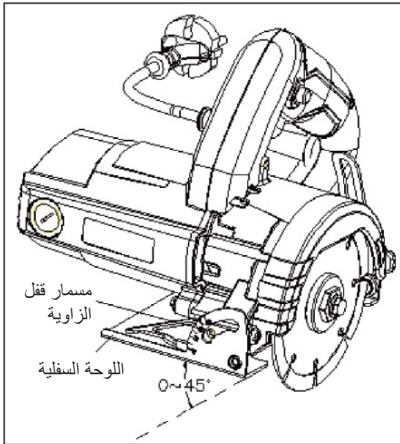
إذا كان مسمار ضبط عمق المنشار مرتخياً، فسوف يتغير عمق المنشار، وبالتالي يجب شد مسمار ضبط عمق المنشار.
عند قطع أكثر من 20 ملم من الخرسانة وما شابه ذلك، فمُ بالتشغيل على خطوتين. وإلا، فإن يتعرض المحرك فقط للحمل الزائد مما يسبب الضرر، بل ستخفض كفاءة العمل بشكل كبير أيضاً.



ضبط زاوية المنشار

يُرجى استخدام مفتاح ربط لإرخاء مسمار التثبيت عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم اضبط لوحة القاعدة على الزاوية المطلوبة.
بعد ضبط زاوية المنشار، يُرجى إحكام ربط المسمار في اتجاه عقارب الساعة.
ملاحظة:

قبل توصيل الطاقة، تحقق أولاً مما إذا كان تشغيل مفتاح الأداة مرناً، ثم اسحب الزناد وحرره لمعرفة ما إذا كان مفتاح الزناد يمكن أن يرتد إلى الوضع الأصلي (إيقاف التشغيل).

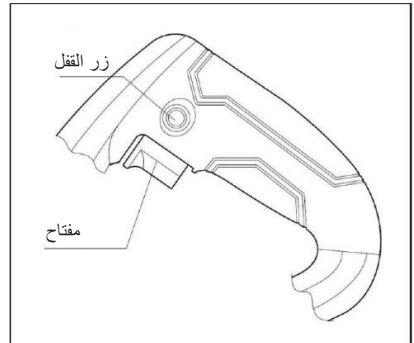


تشغيل المفتاح

لتشغيل هذه الأداة، اسحب الزناد فقط.

بمجرد تحرير الزناد، ستتوقف الأداة.

لتمكين الدوران المستمر، ليس عليك سوى الضغط على زر القفل بعد سحب الزناد. اسحب الزناد مرة أخرى، ثم حرره لإنهاء الدوران المستمر.



إذا لامست ملحقات القطع سلكاً مكشوقاً، ستصبح الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة موصلة بالكهرباء، وبالتالي سيتعرض المشغل لصدمة كهربائية.

3 قواعد عامة للسلامة لماكينة قطع الأحجار

1. لا تستخدم عجلة الطحن.
2. لا تستخدم شفرة المنشار الماسية بشكل يتعارض مع لوائح الشركة المصنعة.
3. لا تستخدم شفرة القطع المكسورة أو المشوهة أو المتشققة.
4. لا تقم بالتشغيل عندما يكون حاجز التثبيت مفكوكاً.
5. لا تبدأ تشغيل ماكينة القطع عندما تكون شفرة القطع ملامسة لقطعة العمل.
6. بعد إيقاف تشغيل ماكينة القطع، لا تضعها قبل توقف شفرة القطع عن العمل تماماً، ولا تجبر شفرة المنشار الماسية على التوقف عن العمل باستخدام أي قوة خارجية.
7. قبل استبدال شفرة القطع، أو ضبط عمق القطع أو أنبوب المياه، أو تصليح ماكينة القطع، فصلها عن الطاقة الكهربائية، وسيتبقى شفرة المنشار الماسية في حالة ثابتة.
8. بالنسبة لماكينة القطع التي لها جهاز حماية يعمل بالتيار المتبقي، تحقق من موثوقية عمل جهاز التيار المتبقي قبل التشغيل.
9. عند التشغيل في مكان قد تقطع فيه شفرة المنشار الماسية أسلاكاً مخفية أو أسلاك الجهاز نفسه، أمسك الأداة الكهربائية فقط من خلال

- السطح المعزول للمقبض. عند ملامسة شفرة المنشار الماسية لسلك مكشوف، ستصبح الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة الكهربائية موصلة بالكهرباء، و سيتعرض المشغل للصدمة الكهربائية.
10. توخ المزيد من الحذر عند إجراء "قطع أعمى" في الجدران أو المناطق العمياء الأخرى. فشفرة المنشار الماسية قد تقطع أنابيب الغاز أو المياه أو الأسلاك أو الأشياء المرتدة منها. تأكد منها من خلال الملاحظة.
11. يُرجى استخدام لوحة الضغط المخصصة لهذه الأداة.
12. يُرجى الحرص على عدم إتلاف عمود الإخراج. لوحة الضغط (ولا سيما سطح التريكيب) أو المسمار. تلف هذه الأجزاء سيؤدي إلى تلف شفرة القطع.
13. أمسك الأداة بقوة أثناء التشغيل.
14. لا تلمس الجزء الدوار بيدك.
15. يُرجى الانتظار حتى وصول شفرة القطع للسرعة القصوى قبل القطع.
16. إذا ظهرت أي ظاهرة غير طبيعية، يُرجى إيقاف التشغيل على الفور.
17. لا تقم أبداً بتثبيت شفرة قطع الأداة في ملزمة من أجل أداء القطع، فهذا سيؤدي إلى وقوع حادث خطير لأنه خطير للغاية.
18. هذه الأداة مخصصة للتشغيل الجاف فقط، ويُمنع دخول قطرات الماء إلى المحرك.
19. لبس نظارات السلامة عند القطع. تعليمات السلامة الخاصة بالماكينة

تعليمات السلامة الإضافية لماكينة قطع الأحجار

خطر

1. أبقي يدك دائماً بعيداً عن منطقة النشر وعن شفرة المنشار الماسية. إذا تم حمل آلة القطع بأكملها باليد، فإن تعرض لأذى بشفرة المنشار.
2. لا تلمس المنطقة أسفل قطعة العمل. لا يمكن للحاجز أن يحمي شفرة المنشار الموجودة أسفل قطعة العمل.
3. استخدم دائماً شفرة منشار ماسية يتناسب حجمها وشكل محورها (معين أو دائري) بشكل صحيح. إذا لم تتوافق شفرة المنشار الماسية مع أجزاء المشبك الخاصة بماكينة القطع، فسيؤدي ذلك إلى تشغيل منحرف، وبالتالي يؤدي إلى فقدان السيطرة.
4. لا تستخدم فلكات ومسامير ثقالة وكبيرة الحجم. استخدام الفلكات والمسامير الثقالة أو كبيرة الحجم قد يؤدي إلى فقدان السيطرة على التشغيل.

تحذيرات أخرى

1. يُرجى ارتداء نظارات واقية. من أجل سلامتك الشخصية، يُرجى ارتداء نظارات واقية وسدادات للأذن عند استخدام الأداة، حيث أن الضوضاء قد تسبب إضعاف سمعك.
2. إذا وجدت أي مشكلة في هذا المنتج، يُرجى تصليحه في قسم التصليح لدينا.

معايير الأداء

DL-YS110-E1	رقم الشحنة
220 فولت - 240 فولت~	الفولتية
50 هرتز / 60 هرتز	التردد
1250 واط	الطاقة
33 ملم	أقصى عمق للقطع
3.0 كغم	الوزن الصافي
110 φ ملم	حجم شفرة القطع
13500 لفة في الدقيقة	السرعة المقدرة
اللفة الثانية	مستوى الغزل

2 تحذيرات السلامة العامة للأداة الكهربائية



تحذير

اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات. عدم الالتزام بالتحذيرات والتعليمات التالية يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو شتوب حريق و/أو حدوث إصابة بالغة. احفظ جميع التحذيرات وكتيب التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

في جميع التحذيرات التالية، يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" إلى الأداة الكهربائية التي تعمل بالكهرباء (سلكية) أو الأداة الكهربائية التي تعمل بالبطارية (لاسلكية).

سلامة منطقة العمل

1. حافظ على منطقة العمل نظيفة وجالدة جيدة. المناطق المزدحمة والمظلمة تؤدي إلى وقوع الحوادث.
2. لا تلم بتشغيل الأداة الكهربائية في بيئة متجرفة، مثل البيئة التي فيها سائل أو غاز أو غبار قابل للاشتعال. الشرارات المنبعثة من الأداة الكهربائية ستشعل الغبار أو الغاز.
3. عند تشغيل الأداة الكهربائية، ابتعد عن الأطفال والمارة. يمكن أن تتسبب حالات السهو في فقدان المُشغِّل السيطرة على الأداة.

السلامة الكهربائية

1. يجب أن يتطابق قابس الأداة الكهربائية مع المقبس. لا تعدل القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي قابس مهايئ للأداة الكهربائية التي تحتاج إلى تأريض. القوابس غير المعدلة والمقابس المتطابقة مستقل من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
2. تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة، مثل الأنابيب وزعانف التبريد والتأجلات. إذا كان جسمك مؤرضًا، فإنه سيزيد من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
3. لا تعرض الأداة الكهربائية للمطر أو البيئة الرطبة. سيؤدي دخول المياه إلى الأداة الكهربائية إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
4. لا تسبه استخدام الأسلاك. لا تستخدم الأسلاك لأداة لتحريك أو سحب أو فصل الأداة الكهربائية. حافظ على الأسلاك بعيدًا عن مصادر الحرارة أو الزيوت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
5. عند استخدام الأداة الكهربائية في الخارج، استخدم أسلاك التمديد المناسبة للاستخدام الخارجي، فالأسلاك المناسبة للاستخدام الخارجي مستقل من خطر الصدمة الكهربائية.
6. إذا كان لا يمكن تجنب تشغيل الأداة الكهربائية في بيئة رطبة، استخدم مصدر تيار كهربائي فيه حماية جهاز التيار المتبقي (RCD). يمكن استخدام RCD في تقليل خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية

1. ابقَ منقطعًا. عند تشغيل الأداة الكهربائية، ركِّز على التشغيل وكُن يقظًا. لا تستخدم الأداة الكهربائية وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. الإهمال المؤقت عند تشغيل الأداة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.
2. استخدم جهاز حماية شخصية. ارتدي النظارات الواقية وجهاز السلامة دائمًا على سبيل المثال، استخدام أقمعة الغبار وأحذية الأمان المانعة للانزلاق والخوذات وأجهزة حماية السمع وغير ذلك من الأجهزة في ظروف مناسبة يمكن أن يقلل من حدوث الإصابة الشخصية.
3. تجنب التشغيل العرضي. تأكد من وضع المفتاح على الإيقاف قبل توصيل التيار الكهربائي و/أو صندوق البطارية، أو عند التقاط الأداة أو نلقها. قد يؤدي وضع الأصابع على مفتاح التشغيل الموصول أو إدخال القابس عندما يكون المفتاح متصلًا إلى حدوث خطر.
4. قبل توصيل الأداة الكهربائية، قُم بإزالة جميع مفاتيح الضغط أو مفاتيح الربط. ترك المفاتيح أو الأدوات على الأجزاء الدوارة للأداة الكهربائية

سيتسبب في حدوث إصابة شخصية.

5. لا تلم يدك أكثر من اللازم. يجب دائمًا ملاحظة نقطة الوقوف وتوازن الجسم، بحيث يمكنك التحكم في الأداة الكهربائية بهذه الطريقة في ظل ظروف غير متوقعة.
6. ارتد ملابس ملائمة، ولا ترتدي ملابس فضفاضة أو اكسسوارات. تجنب اقتراب الملابس والقفازات والشعر من الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو الخلي أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
7. إذا تم توصيل جهاز لتوصيل بمعدات إزالة الرقائق وتجميع الغبار، فتأكد من توصيلها بشكل جيد واستخدامها بشكل صحيح. استخدم هذه الأجهزة قد يقلل الخطر الناتج عن الغبار والرقائق.
8. لا تستهين بالأداة بسبب التعود عليها من الاستخدام المتكرر، أو تتجاهل قواعده السلامة الخاصة بها. يمكن أن يتسبب التعامل بغير إكتراث في حدوث إصابة خطيرة في غضون لحظة.

استخدام الأداة الكهربائية والاحتياطات

1. لا تفترض القوة على استخدام الأداة الكهربائية، ولكن استخدم الأداة الكهربائية المناسبة وفقًا للتطبيقات. اختيار أداة كهربائية مصممة بشكل صحيح سيجعل عملك أكثر فاعلية وأمانًا.
2. إذا تمزق توصيل مصدر طاقة الأداة أو إيقاف تشغيله بواسطة المفتاح، فلا يمكن استخدام هذه الأداة الكهربائية. الأداة الكهربائية التي لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.
3. قبل إجراء أي تعديل أو استبدال للملحقات أو تخزين الأداة الكهربائية، فصلها عن مصدر الطاقة و/أو فك حزمة البطارية (إذا كانت قابلة للفصل). هذه الإجراءات الوقائية مستقل من خطر التنشيط غير المقصود للأداة.
4. قُم بتخزين الأداة الكهربائية غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال، ولا تسمح للطلعين عليها أو الذين لا يفهمون هذه التعليمات بتشغيلها. الأداة الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
5. حافظ على الأداة الكهربائية وملحقاتها. تحقق مما إذا كانت الأجزاء المتحركة مثبتة في مكانها أو عالقة، وتحقق من تلف الأجزاء أو الظروف الأخرى التي تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. في حالة وجود تلف، قُم بإجراء التصليح قبل استخدام الأداة الكهربائية. يقع العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.
6. إذا كانت الأداة الكهربائية تالفة، فيجب تصليحها قبل استخدامها. يقع العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.
7. تأكد من استخدام الأداة الكهربائية والملحقات ورؤوس القطع بما يتماشى مع دليل التعليمات ونوع الأداة الكهربائية التي تنوي استخدامها، مع مراعاة ظروف التشغيل والمهام المنجزة. قد يؤدي استخدام الأداة الكهربائية في عمليات تشغيل تتعارض مع المتطلبات إلى حدوث حالات خطيرة.
8. احرص على أن يكون القابض وسطح المسك جافين ونظيفين وخاليين من الشحوم. في ظل ظروف غير متوقعة، لا يمكن للمقبض الرطب والزلق ضمان سلامة المسك والتحكم في الأداة.

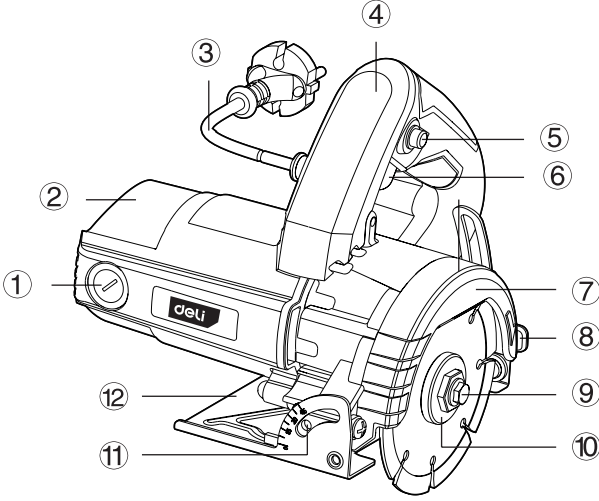
التصليح

يتم تصليح الأداة الكهربائية بواسطة فنيين متخصصين باستخدام نفس قطع الغيار، مما يضمن سلامة الأداة الكهربائية بعد التصليح.

ارتدي واقيات الأذن. التعرض للضوضاء يتسبب في فقدان السمع.

استخدم المقبض الإضافي المرفق مع الأداة. التشغيل غير الصحيح يتسبب في حدوث إصابة شخصية.

عند التشغيل في المكان الذي قد تلمس فيه ملحقات القطع الأسلاك المخفية أو أسلاكها المرننة، أمسك الأداة من خلال سطح المسك المعزول.



يُستخدم هذا الرسم البياني كمرجع فقط
تختلف مظاهر الماكينة باختلاف الطرازات، ويجب أن يكون المنتج الفعلي هو السائد!

الرقم التسلسلي	الاسم	الرقم التسلسلي	الاسم
①	غطاء فرشاة الكربون	⑦	حاجز
②	مبيت الماكينة	⑧	زر قفل العمق
③	أسلاك الطاقة	⑨	برغي إيسر M8
④	مقبض	⑩	لوحة الضغط على الشفة الخارجية
⑤	زر مفتاح القفل الذاتي	⑪	مسمار قفل الزاوية
⑥	مفتاح	⑫	اللوحة السفلية

المحتويات

1. رسم بياني لماكينة قطع الأحجار 47
2. تحذيرات السلامة العامة للأداة الكهربائية 48
3. قواعد عامة للسلامة لماكينة قطع الأحجار 49
4. وصف العملية 50
5. الصيانة 52
6. وصف الملحقات 52
7. الأعطال العامة وطرق استكشاف الأخطاء وإصلاحها 53